

Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости

за год, закончившийся 31 декабря 2014 года,

и

Доклад Комиссии ревизоров

Том III

Центр по международной торговле



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2015



Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительные письма	5
I. Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях: ревизорское заключение	7
II. Подробный доклад Комиссии ревизоров	9
Резюме	9
A. Мандат, сфера охвата и методология	12
B. Выводы и рекомендации	13
1. Контроль за выполнением ранее вынесенных рекомендаций	13
2. Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе	13
3. Оценка рисков мошенничества	17
4. Обзор финансового положения	17
5. База данных о консультантах	25
C. Информация, сообщаемая руководством	27
1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества	27
2. Выплаты ex gratia	27
3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	27
D. Выражение признательности	28
Приложение	
Ход выполнения рекомендаций	29
III. Удостоверение финансовых ведомостей	35
IV. Финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 2014 года	36
A. Введение	36
B. Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе	38
C. Обзор финансовых ведомостей за год, закончившийся 31 декабря 2014 года	40
Приложение	
Дополнительная информация	46
V. Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2014 года	47
I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2014 года	47
II. Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря 2014 года	49

III. Ведомость изменений чистых активов за год, закончившийся 31 декабря 2014 года	50
IV. Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2014 года	51
V. Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм за год, закончившийся 31 декабря 2014 года	52
Примечания к финансовым ведомостям за 2014 год	53

Препроводительные письма

Письмо Генерального секретаря от 31 марта 2015 года на имя Председателя Комиссии ревизоров

В соответствии с положением 6.2 Финансовых положений и правил имею честь представить финансовые ведомости Центра по международной торговле ЮНКТАД/ВТО за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, которые я настоящим утверждаю. Финансовые ведомости были заверены Контролером.

Копии этих финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

(Подпись) **Пан Ги Мун**

**Письмо Председателя Комиссии ревизоров от 30 июня
2015 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях Центра по международной торговле за год, закончившийся 31 декабря 2014 года.

(Подпись) Мусса Джума **Ассад**
Контролер и Генеральный ревизор Объединенной Республики Танзания
Председатель Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций

Глава I

Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях: ревизорское заключение

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей Центра по международной торговле, которые включают ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2014 года (ведомость I); ведомость финансовых результатов (ведомость II); ведомость изменения чистых активов (ведомость III); ведомость движения денежных средств (ведомость IV); ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм (ведомость V) за год, закончившийся на указанную дату; и примечания к финансовым ведомостям.

Ответственность за финансовые ведомости

Генеральный секретарь несет ответственность за подготовку и представление точных финансовых ведомостей в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе, а также за применение таких механизмов внутреннего контроля, которые считаются необходимыми для обеспечения подготовки финансовых ведомостей, которые не содержат неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке.

Ответственность ревизора

Наша обязанность заключается в вынесении заключения по указанным финансовым ведомостям на основании результатов нашей ревизии. Мы провели нашу ревизию в соответствии с Международными стандартами аудита. Согласно этим стандартам мы должны соблюдать этические требования и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты убедительно подтверждали наличие или отсутствие в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

Ревизия включает осуществление процедур, направленных на получение в ходе проверки информации, подтверждающей суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Выбор процедур производится по усмотрению ревизора, включая оценку рисков наличия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке. При проведении таких оценок рисков ревизор анализирует систему внутреннего контроля, которая используется для обеспечения подготовки и представления данной структурой точных финансовых ведомостей, в целях разработки процедур проведения ревизии, соответствующих данным обстоятельствам, а не в целях вынесения заключения об эффективности системы внутреннего контроля данной структуры. В рамках ревизии также проводится оценка адекватности применяемой учетной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, а также анализ общего формата финансовых ведомостей.

Мы считаем, что сведения, полученные нами в ходе ревизии, являются достаточным и надежным основанием для вынесения нами ревизорского заключения.

Заключение

По мнению Комиссии, финансовые ведомости во всех существенных отношениях точно отражают финансовое положение Центра по международной торговле по состоянию на 31 декабря 2014 года, а также финансовые результаты его деятельности и движение денежных средств в течение года, закончившегося указанной датой, в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе.

Отчет о соответствии другим правовым и нормативным требованиям

Кроме того, мы считаем, что операции Центра по международной торговле, которые стали объектом нашего внимания или которые мы проверили в рамках проведенной нами ревизии, были совершены во всех существенных отношениях в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и решениями директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций мы также подготовили подробный доклад о проведенной нами ревизии Центра по международной торговле.

(Подпись) Мусса Джума **Ассад**
Контролер и Генеральный ревизор Объединенной Республики Танзания
Председатель Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций

(Подпись) Сэр Эймьяс Ч. Э. **Морс**
Контролер и Генеральный ревизор Соединенного
Королевства Великобритании и Северной Ирландии
(Главный ревизор)

(Подпись) Шаши Кант **Шарма**
Контролер и Генеральный ревизор Индии

30 июня 2015 года

Глава II

Подробный доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Справочная информация

Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей Центра по международной торговле (ЦМТ) и проверку его операций за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, в соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи. В рамках ревизии проверялись финансовые и иные операции, произведенные в штаб-квартире ЦМТ в Женеве. Комиссия также представила свое заключение касательно финансовых результатов деятельности и управленческих вопросов, связанных с классификацией затрат и базой данных консультантов.

Ревизорское заключение

Комиссия вынесла заключение без оговорок по финансовым ведомостям Центра по международной торговле за год, закончившийся 31 декабря 2014 года. Заключение Комиссии приводится в главе I настоящего доклада.

Общее заключение Комиссии

Согласно представленной отчетности, в 2014 году профицит ЦМТ составил 7,7 млн. долл. США, а объем чистых активов — около 16,6 млн. долл. США. Комиссия считает, что, несмотря на наличие долгосрочных обязательств перед сотрудниками, финансовое положение ЦМТ является устойчивым и объем его активов достаточен для покрытия его текущих обязательств. Хотя ЦМТ достиг значительных успехов в переходе на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС), у него по-прежнему нет полного понимания относительно объема расходов на осуществление его деятельности, а также относительно того, происходит ли полное возмещение проектных затрат за счет средств доноров. Такое понимание является ключевым элементом для обеспечения долгосрочной финансовой жизнеспособности и стабильности осуществления проектов и служит основой для выработки стратегических решений. Аналогичным образом, база данных по консультантам открывает значительные возможности для улучшения управленческой информации, однако ее потенциал с точки зрения формирования отчетности не используется в полном объеме.

Основные выводы

Финансовое управление

В первый год применения системы финансовой отчетности в соответствии с МСУГС ЦМТ указал в отчетности остаток резервов в размере 16,6 млн. долл. США (31 декабря 2013 года (после пересчета в соответствии с МСУГС) — 30,7 млн. долл. США). Представление финансовой отчетности согласно МСУГС привело к увеличению признаваемых сумм поступлений по

многолетним договорам, и профицит в размере 7,7 млн. долл. США компенсировал рост некоторых сумм в связи с признанием дополнительных существенных обязательств перед сотрудниками, размер которых оценивается на настоящий момент в 90,3 млн. долл. США. Комиссия также подчеркивает необходимость того, чтобы руководство разработало процедуры оценки риска мошенничества и изучило вопрос о том, каким образом функциональные возможности новой системы можно использовать для представления целенаправленной отчетности об исключениях.

Применение Международных стандартов учета в государственном секторе

ЦМТ успешно перешел на МСУГС в 2014 году, несмотря на то, что в связи с зависимостью от Комплексной системы управленческой информации (ИМИС) руководству было необходимо вносить вручную существенные корректировки в целях представления данных в необходимом формате. Переход на МСУГС способствовал улучшению финансовых процедур, но вместе с тем важно, чтобы ЦМТ использовал предусмотренные в МСУГС механизмы обеспечения финансовой дисциплины в целях привлечения внимания широкого круга руководящих сотрудников к необходимости представления более точных и своевременных данных для улучшения отчетности в режиме реального времени. По мере внедрения ЦМТ системы «Умоджа» в 2015 году можно будет добиться дальнейших улучшений. В совокупности эти два нововведения обеспечат значительное улучшение качества финансовой информации, использующейся в процессе принятия решений. Комиссия отмечает риски, связанные с осуществлением проекта перехода на систему «Умоджа» в ноябре 2015 года: ЦМТ будет необходимо принимать меры по снижению рисков, связанных с переходом от одной системы к другой, с тем чтобы такой переход не сказался негативным образом на подготовке финансовой отчетности за 2015 год.

Методика расчета проектных затрат

В своем предыдущем докладе Комиссия обратила внимание на отсутствие методики расчета затрат. После проведения управленческого обзора двух предпринятых ЦМТ экспериментальных проектов, в ходе которого было выявлено, что текущие отчисления на вспомогательные расходы по проектам недостаточны для возмещения расходов на вспомогательное обслуживание программ, Комиссия обращает внимание на необходимость того, чтобы руководство на основе результатов экспериментальных проектов разработало четкую стратегию расчета затрат, с тем чтобы обеспечить понимание финансовой жизнеспособности и обеспеченности осуществляемых центром проектов в рамках выполнения его основных задач. ЦМТ отдает себе отчет в том, что ему необходимо иметь более точное представление о полном размере затрат на деятельность по проектам, и Комиссия обращает внимание на важность того, чтобы ЦМТ использовал функциональные возможности системы «Умоджа» для сбора данных, необходимых ему для перехода к стратегии полного возмещения затрат.

База данных о консультантах

Консультанты играют крайне важную роль в выполнении мандата ЦМТ. Комиссия приветствует продолжающееся создание базы данных, но отмечает, что из нее можно извлечь только ограниченную информацию о результатах ра-

боты консультантов и каких-либо рисках для проектов, связанных с качеством их работы. Комиссия призывает ЦМТ разработать механизм извлечения управленческой информации и информации об управлении рисками из указанной базы данных и рассмотреть вопрос о том, каким образом эта база данных может быть интегрирована в систему «Умоджа».

Предыдущие рекомендации

Из шести рекомендаций, вынесенных Комиссией в ее докладе о финансовых ведомостях за 2012–2013 годы, ЦМТ полностью выполнил одну рекомендацию (17 процентов), а пять рекомендаций (83 процента) находились в процессе выполнения. Комиссия проверила выполнение восьми рекомендаций, вынесенных в докладе о финансовых ведомостях за 2010–2011 годы и отмеченных как невыполненные в докладе за 2012–2013 годы. Из них две рекомендации (25 процентов) были полностью выполнены, пять рекомендаций (63 процента) находились в процессе выполнения и одна рекомендация (12 процентов) утратила свою актуальность.

В свете вышеизложенных выводов Комиссия выносит в основной части настоящего доклада подробные рекомендации. Ниже приводится краткое изложение основных рекомендаций в адрес ЦМТ:

- a) **установить надлежащие процедуры управленческого надзора в целях обеспечения точной передачи данных между системами «Умоджа» и ИМИС и обеспечить учет требований МСУГС в рабочих процессах, проведя с этой целью адресное обучение;**
- b) **использовать план реализации преимуществ МСУГС и более точную финансовую информацию, получаемую благодаря использованию МСУГС, для выявления финансовых рисков и управления ими;**
- c) **установить четкую методику расчета затрат (рекомендация повторяется с предыдущего года); разработать стратегию определения того, какие расходы могут быть отнесены к затратам доноров в качестве прямых расходов, расходов на вспомогательное обслуживание программ и прочих расходов, а также определить, каким образом в этом процессе можно задействовать систему «Умоджа»;**
- d) **предусмотреть в базе данных о консультантах инструментарий для формирования отчетности, в частности модуль электронной оценки работы, и использовать его для предоставления более подробной управленческой информации по консультантам с уделением особого внимания уровню выполнения работы и любым рискам для выполнения проекта;**
- e) **разработать порядок оценки риска мошенничества для выявления областей, в которых существует риск мошенничества, и рассмотреть вопрос о том, каким образом улучшение функциональных возможностей в рамках системы «Умоджа» и базы данных о консультантах может способствовать подготовке ряда отчетов об исключениях в целях содействия проведению управленческой оценки деятельности в областях с высокой степенью риска.**

A. Мандат, сфера охвата и методология

1. Центр по международной торговле (ЦМТ) — учреждение по техническому сотрудничеству, которое совместно финансируется Организацией Объединенных Наций через Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Всемирной торговой организацией (ВТО) и занимается стимулированием экспортной деятельности малых и средних предприятий в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. В нем работает немногим более 300 сотрудников.

2. Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей ЦМТ и проверку его операций за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, в соответствии с принятой в 1946 году резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи. Ревизия проводилась в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, а также Международными стандартами аудита. Согласно этим стандартам Комиссия должна соблюдать этические требования и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты убедительно подтверждали наличие или отсутствие в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

3. Ревизия была проведена главным образом для того, чтобы Комиссия имела возможность вынести заключение о том, точно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение ЦМТ по состоянию на 31 декабря 2014 года и финансовые результаты его деятельности и движение денежной наличности в течение года, закончившегося указанной датой, в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Эта работа включала оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены для целей, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Ревизия включала общий анализ финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в которой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

4. Комиссия провела также проверку операций ЦМТ в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, сосредоточив внимание на применяемой Центром практике использования консультантов. В ходе ревизии Комиссия посетила штаб-квартиру ЦМТ в Женеве. Комиссия продолжала работать в сотрудничестве с Управлением служб внутреннего надзора в целях обеспечения скоординированного охвата ревизии.

5. В настоящем докладе рассматриваются вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи. Доклад Комиссии был обсужден с руководством ЦМТ, мнения которого надлежащим образом отражены в докладе.

В. Выводы и рекомендации

1. Контроль за выполнением ранее вынесенных рекомендаций

6. Из шести рекомендаций, вынесенных Комиссией в ее докладе о финансовых ведомостях за 2012–2013 годы, ЦМТ полностью выполнил одну рекомендацию (17 процентов), а пять рекомендаций (83 процента) находились в процессе выполнения. Комиссия проверила выполнение восьми рекомендаций, вынесенных в докладе о финансовых ведомостях за 2010–2011 годы, которые на момент представления доклада за 2012–2013 годы выполнены не были. Из них две рекомендации (25 процентов) выполнены полностью, пять рекомендаций (63 процента) находились в процессе выполнения и одна (12 процентов) — утратила свою актуальность. В приложении к настоящему докладу содержатся подробные замечания по всем ранее вынесенным рекомендациям.

7. Ранее вынесенная рекомендация о том, что ЦМТ следует пересмотреть методику начисления суммы возмещения расходов на вспомогательное обслуживание программ и обеспечить отнесение возмещаемых расходов на счета всех проектов, была выполнена частично и повторно выносится в настоящем докладе. Невыполненная рекомендация, вынесенная Комиссией в ее докладе за 2012–2013 годы (A/69/5 (Vol. III)), о том, что ЦМТ необходимо разработать план финансирования обязательств по выплатам по окончании службы, также повторно выносится в настоящем докладе.

8. Если не принимать во внимание рекомендации, которые повторно выносятся в настоящем докладе, то Комиссия считает, что ЦМТ добился достаточного прогресса в отношении частично выполненных рекомендаций, и она вернется к этому вопросу в ходе своей следующей ревизии.

2. Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе

9. ЦМТ перешел на использование МСУГС 1 января 2014 года. Новые стандарты обеспечивают гораздо большую прозрачность использования ресурсов, благодаря признанию в отчетности операций и других событий на момент получения услуг или товаров, а также благодаря стоимостной оценке активов и обязательств на более точной и всеобъемлющей основе. Представление информации в таком формате, а также процессы бухгалтерского учета, лежащие в основе ее подготовки, позволяют руководству получать значительно улучшенную финансовую информацию, необходимую для принятия решений и использования ресурсов.

10. Переход на МСУГС был сопряжен для ЦМТ с некоторыми трудностями, связанными с разработкой соответствующей политики и процедур для обеспечения соответствия новой системе, особенно в том, что касается признания поступлений и использования для учета расходов метода начисления. В целом было отмечено значительное увеличение суммы активов (59,9 млн. долл. США) и обязательств (17,1 млн. долл. США), признанных в результате использования новых стандартов. В примечании 4 к финансовым ведомостям представлена информация о сверке сумм, изменившихся в результате изменения методов подготовки отчетности при переходе от стандартов учета системы Организации Объединенных Наций к МСУГС.

Механизмы и системы внутреннего контроля

11. В настоящее время ЦМТ использует унаследованную систему учета Организации Объединенных Наций — «Комплексную систему управленческой информации» (ИМИС), которая разрабатывалась для подготовки ведомостей в соответствии с использовавшимися ранее стандартами бухгалтерского учета. Для подготовки финансовой отчетности в соответствии с МСУГС в систему ИМИС был выстроен модуль главной книги бухгалтерского учета, отвечающий требованиям МСУГС. Однако для подготовки финансовой отчетности в соответствии с требованиями МСУГС руководство было вынуждено вносить значительное количество корректировок вручную, что сделало этот процесс трудоемким и повысило риск возникновения ошибок. Это также значительно осложнило отслеживание операций при проведении ревизии, что сделало проведение управленческой и аудиторской проверки более трудоемким.

12. Возможным решением этой проблемы станет новая система «Умоджа», которая должна быть внедрена в ноябре 2015 года. Однако для подготовки бухгалтерской отчетности за 2015 финансовый год информация об операциях, учтенных в системе «Умоджа» в ноябре и декабре, будет перенесена обратно в систему ИМИС. Это может значительно повысить риски в связи с подготовкой финансовой отчетности за 2015 год. При переносе данных потребуются также дополнительные проверки их достоверности, которые руководству необходимо будет провести для обеспечения точности и полноты данных, переносимых в систему «Умоджа». Комиссия признает важность соблюдения в Организации Объединенных Наций общего графика внедрения, однако руководству следует должным образом оценить риски, сопряженные с осуществляемыми в конце года процессами, и соответствующим образом спланировать работу.

13. Комиссия рекомендует ЦМТ установить необходимые процессы проведения управленческих проверок для обеспечения точности и полноты данных, обмен которыми будет производиться между системами «Умоджа» и ИМИС, и создать для подготовки финансовой отчетности за 2015 год надлежащую систему отслеживания операций при ревизии.

14. В рамках перехода на МСУГС ЦМТ разработал и внедрил новый стандартный порядок действий в целях усиления внутреннего контроля за транзакциями. Эти новые процедуры были необходимы для определения корректировок, требуемых в соответствии с МСУГС. Например, ЦМТ разработал процедуру регистрации соглашений о добровольных взносах при их подписании, поскольку в соответствии с МСУГС подписание соглашения, а не получение денежных средств является основанием для признания в отчетности. Стандартный порядок действий был изучен Комиссией и признан соответствующим МСУГС. Комиссия с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый ЦМТ в деле улучшения оперативных указаний и процедур — процессе, который необходимо будет продолжать, чтобы в полной мере использовать преимущества системы «Умоджа».

15. Хотя процедуры и были усовершенствованы, Комиссия обнаружила случаи, в которых процедуры бухгалтерского учета, предусмотренные в МСУГС, еще не были в полной мере внедрены. Так, некоторые подразделения не всегда правильно обрабатывали информацию для ее учета в соответствующем отчетном периоде, особенно это касается учета начисленных расходов и резервов. Комиссия рекомендовала бы финансовой группе в целях обеспечения точности

и полноты этих отчетных данных осуществлять более тщательный надзор, который мог бы включать выборочную проверку получаемых от подразделений данных. Этот процесс помог бы выявить необходимость в дальнейшем обучении персонала ЦМТ.

16. Комиссия рекомендует ЦМТ продолжать работу по обеспечению в рамках этой структуры понимания положений МСУГС посредством проведения дальнейшей целенаправленной профессиональной подготовки, уделяя особое внимание обеспечению правильного указания дат проведения операций на конец года для их учета в правильном отчетном периоде.

Реализация преимуществ применения МСУГС

17. ЦМТ осуществляет план реализации преимуществ применения МСУГС, который позволяет отслеживать прогресс по ключевым показателям достижения результатов для отобранных преимуществ. Преимущества согласованы с теми, которые определены в общем плане Организации Объединенных Наций по реализации преимуществ применения МСУГС и сгруппированы в пять категорий (см. таблицу II.1).

Таблица II.1

Преимущества применения МСУГС, которые ожидает получить ЦМТ

<i>№</i>	<i>Категория преимуществ</i>	<i>Подробная информация</i>
1	Приведение учета в соответствие с передовой практикой	Соблюдение стандартов учета в государственном секторе, разработанных на независимой основе и отвечающих высоким требованиям
2	Повышение качества управления активами и обязательствами	Повышение рациональности использования ресурсов Повышение эффективности управления основными средствами Повышение эффективности управления запасами Повышение эффективности управления нематериальными активами Повышение эффективности управления поступлениями, относящимися к внебюджетным взносам Повышение эффективности управления резервами Повышение эффективности управления непогашенными обязательствами Повышение эффективности управления договорами об аренде Повышение эффективности управления выплатами работникам, устранение дефицита средств, особенно для финансирования плана медицинского страхования после выхода на пенсию, оплачиваемого за счет внебюджетных ресурсов, высвобождающихся благодаря более точной оценке объема обязательств

№	Категория преимуществ	Подробная информация
3	Наличие более полной информации о расходах	Улучшение показателей возмещения расходов
4	Повышение уровня согласованности и сопоставимости	Повышение эффективности управления долгосрочными финансовыми рисками
5	Повышение уровня транспарентности и подотчетности	Наличие более полной и своевременной финансовой информации, необходимой для использования Более правильное распределение ответственности за финансовые результаты деятельности и повышение ответственности

Источник: план ЦМТ по реализации преимуществ применения МСУГС.

18. Подготовка ведомостей в соответствии с требованиями МСУГС не должна рассматриваться как окончание проекта реализации преимуществ применения МСУГС, поскольку большое количество преимуществ может быть реализовано в долгосрочной перспективе, особенно когда система «Умоджа» позволит более эффективно осуществлять сбор комплексных данных. Подготовка финансовой отчетности в соответствии с МСУГС предполагает более строгий подход, который способствует внедрению более эффективного финансового управления и обеспечивает более затратноэффективное функционирование.

19. Комиссия отмечает, что осуществление данного плана как одного из инструментов повышения эффективности ЦМТ идет медленно, особенно по следующим причинам:

- неясно, каким образом оценивается реализация преимуществ;
- отсутствует четкое разграничение между преимуществами, реализация которых подлежит количественной оценке, и преимуществами, реализация которых подлежит качественной оценке;
- характер действий, предпринимаемых для того, чтобы сделать данный план одним из активно используемых инструментов улучшения финансового управления.

20. Комиссия призывает ЦМТ использовать принципы плана реализации преимуществ для оценки рисков, сопряженных с его деятельностью. Важно, чтобы руководство обеспечило соотнесенность преимуществ с системой управления финансовыми рисками, например рассмотрело, как с помощью более качественных данных можно управлять рисками, связанными с возмещением расходов, подготовкой финансовой отчетности и обязательствами по окончании службы, и уменьшать их.

21. Комиссия рекомендует ЦМТ использовать план реализации преимуществ и более качественную финансовую информацию, получаемую благодаря использованию МСУГС, для определения финансовых рисков и управления ими.

3. Оценка рисков мошенничества

22. Комиссия отмечает, что ЦМТ продолжает использовать правила и процедуры, применяемые в Организации Объединенных Наций. В июне 2011 года на общем собрании трудового коллектива руководство ЦМТ объявило о внедрении системы подотчетности, которая предусматривает введение прозрачных отчетов и процессов, направленных на противодействие коррупции в ЦМТ при осуществлении им его деятельности и проведении операций. Данная система получила в дальнейшем поддержку Директора-исполнителя, который в своем бюллетене (ITC/EDB/2014/04), распространенном в июне 2014 года, изложил цель введения в ЦМТ политики подотчетности и внутреннего контроля, предусматривающей порядок сообщения о нарушениях и проведения по ним расследования. Кроме того, ЦМТ разработал и в феврале 2015 года внедрил инструмент оценки фидуциарных рисков, предполагающий дальнейшее расширение антикоррупционных мер и мер по расследованию случаев мошенничества, изложенных в других внутренних директивных документах, издававшихся с 2011 года.

23. ЦМТ осуществляет процесс пересмотра всех его общих документов, касающихся мошенничества, с целью объединения различных инструкций в одну. Этот процесс начался в 2015 году, и Комиссия изучит результаты этой работы в своем докладе по финансовым ведомостям за 2015 год. До тех пор пока различные инструкции не будут сведены в единый базовый документ, будет сохраняться риск того, что масштабы мошенничества и обусловленные им убытки могут быть занижены. Такой базовый документ должен предусматривать проведение оценки в сферах деятельности, подверженных риску мошенничества, и возможностей, которые такие системы, как «Умоджа», предоставляют руководству для проверки сфер деятельности, подверженных риску мошенничества. Разработка усовершенствованного регламента по противодействию мошенничеству будет способствовать укреплению доверия со стороны доноров и уменьшит риск мошенничества.

24. Комиссия рекомендует ЦМТ разработать систему оценки рисков мошенничества для выявления сфер деятельности, подверженных риску мошенничества, и рассмотреть возможность использования имеющихся средств для управления таким риском. Кроме того, руководству следует использовать усовершенствованные функции системы «Умоджа» и базу данных консультанта для подготовки отчетов об исключениях для содействия проведению управленческого анализа.

4. Обзор финансового положения

25. По состоянию на 31 декабря 2014 года сумма чистых активов ЦМТ составила 16,6 млн. долл. США (в 2013 году после пересчета — 30,7 млн. долл. США). Переход на МСУГС и внесение изменений в политику учета поступлений привели к тому, что некоторые статьи в составе чистых обязательств стали учитываться в качестве чистых активов; это было сделано для обеспечения признания поступлений в соответствии с требованиями стандарта 23 МСУГС, то есть при заключении с донором контрактного соглашения, не содержащего особых положений, а не при получении денежных средств. Результатом корректировок в соответствии с МСУГС стало значительное, примерно на 42,8 млн. долл. США, увеличение суммы чистых активов ЦМТ.

26. Общая сумма активов выросла со 130,4 млн. долл. США (в 2013 году после пересчета) до 134,6 млн. долл. США (в 2014 году) в результате увеличения количества подписанных в 2014 году долгосрочных соглашений о добровольных взносах. Сумма добровольных взносов к получению увеличилась с 71,2 млн. долл. США в 2013 году до 83,6 млн. долл. США в 2014 году. Это увеличение было частично компенсировано сокращением объема денежных средств и их эквивалентов и инвестиций (который по состоянию на 31 декабря 2014 года составил 47,6 млн. долл. США (в 2013 году — 56,1 млн. долл. США)) вследствие чистого оттока денежных средств, вызванного главным образом повышением доли добровольных взносов, выплаченных в счет погашения задолженности.

27. Согласно отчетности, общая сумма обязательств ЦМТ по состоянию на 31 декабря 2014 года составила 118 млн. долл. США (в 2013 году — 99,7 млн. долл. США). Такое значительное увеличение объясняется учетом результатов актуарной оценки суммы обязательств по выплатам сотрудникам. Актуарные убытки составили 21,9 млн. долл. США и возникли главным образом в результате снижения ставки дисконтирования, то есть процентной ставки, используемой для расчета приведенной стоимости будущих денежных потоков. Эта тенденция соответствует общему снижению ставок дисконтирования во всем мире.

Финансовые результаты деятельности

28. Согласно отчетности ЦМТ, профицит за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, составил 7,7 млн. долл. США. Общая сумма поступлений за год составила 109,6 млн. долл. США, при этом большая часть этой суммы пришлась на поступления в форме добровольных взносов (67,9 млн. долл. США). Поступления в форме добровольных взносов признаются либо непосредственно при подписании соглашения с донором, либо с отсрочкой, если в соглашении содержится обязательное к исполнению условие об использовании средств. Признание поступлений по большинству заключаемых Центром соглашений производится непосредственно при их подписании. В результате этого увеличилась сумма резервов, и ЦМТ смог планировать свои расходы по проектам исходя из имеющегося остатка средств.

29. Сумма начисленных взносов, причитающихся от ВТО и ЮНКТАД, составила 40,5 млн. долл. США, что несколько больше, чем предусмотрено в бюджете (39,5 млн. долл. США); разница в суммах обусловлена колебаниями обменных курсов. ЦМТ воспользовался переходным положением, позволяющим в течение первого года применения МСУГС не представлять сопоставимые данные о поступлениях и расходах и движении денежных средств. Это ограничило возможности более детального сравнения финансовых результатов (диаграмма II.I).

Диаграмма II.1
Поступления Центра по международной торговле за 2014 год



Источник: финансовая отчетность ЦМТ за 2014 год.

30. Согласно отчетности ЦМТ, сумма расходов за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, составила 101,9 млн. долл. США. Как и в предыдущие годы, большая часть расходов ЦМТ связана с окладами, надбавками, пособиями и льготами сотрудников (55,2 млн. долл. США). Отраженная в отчетности сумма расходов, не связанных с персоналом (расходы на консультантов и подрядчиков), составила 16 млн. долл. США, а сумма прочих операционных расходов — 12,5 млн. долл. США. Расходы на профессиональную подготовку, оплату поездок, выплату субсидий, амортизацию материальных и нематериальных активов и приобретение предметов снабжения и расходных материалов отнесены к прочим расходам.

31. Согласно отчетности, в 2014 году курсовые убытки ЦМТ составили 6,5 млн. долл. США. Они возникают в случаях, когда транзакция проводится в иностранной валюте (реализованные убытки) и когда денежные статьи в ведомости финансового положения пересчитываются по обменному курсу на дату представления отчетности (нереализованные убытки). Функциональной валютой Центра является доллар США, однако большое число операций проводится в иных валютах, поскольку ЦМТ зачастую получает взносы в валюте, которую использует донор, или несет расходы в швейцарских франках, что обусловлено местом его базирования. В таблице II.2 ниже представлена информация о расходах с разбивкой по категориям (расходы, сумма которых составила менее 1 млн. долл. США, были сгруппированы в категорию «Прочие расходы»).

Таблица II.2
Расходы Центра по международной торговле в 2014 году

<i>Категория расходов</i>	<i>Расходы за 2014 год (в тыс. долл. США)</i>	<i>Расходы за 2014 год (в процентах от общей суммы)</i>
Оклады, надбавки, пособия и льготы сотрудников	55 152	54,1
Вознаграждение и выплаты для лиц, не являющихся сотрудниками	15 957	15,7
Профессиональная подготовка	5 437	5,3
Поездки	4 738	4,7
Курсовые убытки	6 532	6,4
Субсидии и прочие переводы	1 163	1,1
Прочие операционные расходы	12 520	12,3
Прочие расходы	373	0,4
Всего	101 872	100

Источник: ведомость финансовых результатов ЦМТ за 2014 год.

32. При подготовке бюджета на каждый двухгодичный период ЦМТ использует модифицированный кассовый метод; сравнение сумм утвержденного бюджета с фактическими результатами исполнения бюджета приводится в ведомости V в виде сопоставления бюджетных и фактических сумм. Согласно отчетности, сумма фактических бюджетных расходов за 2014 год была на 2,3 млн. долл. США (5,8 процента) ниже ожидаемой. Это в целом соответствует показателю за двухгодичный период 2012–2013 годов, когда сумма фактически понесенных расходов была на 3,6 млн. долл. США (4,5 процента) ниже предусмотренной в бюджете суммы.

Финансовый анализ

33. В рамках финансового анализа Комиссия провела оценку финансовых коэффициентов и основных активов и обязательств Центра (таблица II.3).

Таблица II.3
Финансовые коэффициенты

	<i>По состоянию на 31 декабря 2014 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2013 года (после пересчета)</i>
Коэффициент текущей ликвидности ^a (соотношение суммы текущих активов и суммы текущих обязательств)	2,84	2,35
Соотношение общей суммы активов и общей суммы обязательств ^b (соотношение суммы активов и суммы обязательств)	1,14	1,31
Коэффициент абсолютной ликвидности ^c (соотношение суммы денежных средств и краткосрочных инвестиций и суммы текущих обязательств)	1,26	1,17

	<i>По состоянию на 31 декабря 2014 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2013 года (после пересчета)</i>
Коэффициент срочной ликвидности ^d (соотношение суммы наличных средств, краткосрочных инвестиций и текущей кредиторской задолженности и общей суммы обязательств)	0,56	0,66
Обязательства по выплатам по окончании службы (в млн. долл. США)	90,3	65,1
Обязательства по выплатам по окончании службы в процентах от общей суммы обязательств	76%	65%

Источник: финансовая отчетность ЦМТ за 2014 год.

^a Высокий коэффициент свидетельствует о способности учреждения погашать свои краткосрочные обязательства.

^b Высокий коэффициент является наглядным показателем платежеспособности.

^c Коэффициент абсолютной ликвидности является показателем наличия у учреждения ликвидных средств и рассчитывается исходя из имеющихся в составе текущих активов денежных средств, их эквивалентов и инвестированных средств, которые можно использовать для покрытия текущих обязательств.

^d Коэффициент срочной ликвидности является по сравнению с коэффициентом текущей ликвидности более консервативным показателем, поскольку при его расчете не учитываются запасы и прочие текущие активы, которые сложнее перевести в денежные средства. Более высокий коэффициент свидетельствует о более высоком текущем показателе ликвидности.

34. Сравнение результатов анализа Комиссией показателей за 2014 год с результатами анализа, содержащимися в предыдущих докладах Комиссии, невозможно из-за изменений в системе финансовой отчетности; поэтому указанные коэффициенты отражают результаты сравнения конечного сальдо за 2014 год и начального сальдо, рассчитанного с использованием данных по состоянию на 31 декабря 2013 года, пересчитанных в соответствии с требованиями МСУГС. Комиссия отмечает, что:

а) для покрытия 1 долл. США текущих обязательств и 1 долл. США совокупных обязательств ЦМТ располагает соответственно 2,84 долл. США текущих активов и 1,14 долл. США совокупных активов. По сравнению с предыдущим годом показатели изменились незначительно. В целом это свидетельствует об устойчивом финансовом положении ЦМТ;

б) для покрытия 1 долл. США текущих обязательств ЦМТ располагает 1,26 долл. США денежных средств, их эквивалентов и инвестиций;

с) для погашения 1 долл. США совокупных обязательств ЦМТ располагает 0,56 долл. США ликвидных средств;

д) преобладающая доля обязательств приходится на обязательства по выплатам по окончании службы: в 2014 году они составили порядка 76 процентов обязательств (в 2013 году — 65 процентов). Учитывая их долгосрочный характер, Комиссия считает, что в настоящее время не существует непосредственных рисков, связанных с показателем ликвидности ЦМТ.

35. Сумма обязательств по выплатам по окончании службы выросла с 65,1 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2013 года (после пересчета) до 90,3 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2014 года. Эти обязатель-

ства в настоящее время не обеспечены средствами и представляют собой выплаты сотрудникам в будущем, связанные с их текущей службой или службой в прошлом. ЦМТ придерживается позиции, занятой Организацией Объединенных Наций (см. резолюцию 68/244 Генеральной Ассамблеи), продолжать производить выплаты сотрудникам при наступлении срока платежа. В настоящее время в ЦМТ осуществляется процесс, цель которого — определить возможность изменения подхода к финансированию этих обязательств. Будет важно обеспечить справедливое распределение этих расходов между взносами в регулярный бюджет и из внебюджетных источников. Предыдущее замечание Комиссии по-прежнему находится в процессе выполнения.

Определение объема расходов

36. ЦМТ сообщил, что в работе по определению полного объема расходов по проектам наблюдается прогресс и что в 2016 году Центр продолжит разработку методики расчета расходов с использованием улучшенных функциональных возможностей системы «Умоджа». Расходы по программам, связанные с деятельностью в области технического сотрудничества, финансируются из внебюджетных средств, получаемых в виде добровольных взносов доноров, а административные расходы, связанные с осуществлением внебюджетной деятельности, — из средств на вспомогательное обслуживание программ, источником которых являются поступления на осуществление вспомогательной деятельности по программам, получаемые от доноров в рамках внебюджетного финансирования.

Таблица II.4

Анализ поступлений и расходов с разбивкой по источникам финансирования (В тыс. долл. США)

	Общий фонд	Деятельность в области технического сотрудничества	Вспомогательное обслуживание программ	Оборотные и прочие средства	Обязательства по выплатам по окончании службы и после выхода на пенсию	Взаимозачеты	Всего
Поступления	43 734	65 174	5 453	578	417	(5 782)	109 574
Расходы	40 451	59 272	4 138	573	3 220	(5 782)	101 872

Источник: финансовая отчетность ЦМТ за 2014 год (приложение II).

37. В 2014 году ЦМТ оказывал техническую помощь в области торговли в рамках более чем 100 проектов технического сотрудничества. Эти проекты финансировались за счет добровольных взносов доноров (66,4 млн. долл. США в 2014 году), которые покрыли предусмотренные в бюджете расходы по проектам. Расходы на вспомогательное обслуживание программ начисляются по фиксированной ставке в пределах от 7 до 13 процентов (таблица II.5), а соответствующие поступления используются для возмещения накладных расходов на управление проектами и покрытия расходов, связанных с выполнением общих административных и вспомогательных функций. Основные ставки, используемые ЦМТ: 7 процентов для проектов, финансируемых Европейской комиссией, и 13 процентов для большинства других проектов. Стандартные ставки, используемые ЦМТ, остаются неизменными на протяжении ряда лет. В

2014 году ЦМТ, используя эти фиксированные процентные ставки, а не конкретные стоимостные показатели, начислил донорам сумму в 5,4 млн. долл. США для покрытия расходов на вспомогательное обслуживание программ.

Таблица II.5

Анализ расходов на вспомогательное обслуживание программ

<i>Доля косвенных затрат (в процентах)</i>	<i>Проекты, не завершённые по состоянию на 31 декабря 2014 года: общая стоимость соглашений (в долл. США)</i>	<i>Проекты, не завершённые по состоянию на 31 декабря 2014 года: общая стоимость соглашений (в процентах)</i>
7	39 749 425	22,20
10	969 945	0,54
12	2 680 737	1,50
13	135 657 060	75,76
Всего	179 057 166	100,00

Источник: финансовая отчетность ЦМТ.

38. Комиссия ранее рекомендовала ЦМТ проверить, позволяют ли текущие ставки для расчета расходов на вспомогательное обслуживание программ в полном объеме возмещать накладные расходы на управление проектами. Используемые в настоящее время ставки были установлены Генеральной Ассамблеей в 1980 году. ЦМТ осознает необходимость определения полного объема расходов на финансирование его деятельности и приступил к осуществлению проекта по оценке расходов, цель которого состоит в определении объема административных/накладных и прямых расходов. Указанный проект был увязан с разработкой инструментальных средств для портала проектов, которые позволят ЦМТ определять суммы бюджетов и отслеживать результаты осуществления проектов.

39. В ответ на рекомендации Комиссии и в соответствии с преследуемыми руководством целями ЦМТ наряду с прочими инициативами провел анализ расходов, связанных с двумя экспериментальными проектами. Результаты анализа расходов по этим экспериментальным проектам показали, что суммы, начисленные донорам в связи с осуществлением двух экспериментальных проектов (без учета расходов на вспомогательное обслуживание программ), составляют лишь около двух третей всех расходов, понесенных по этим проектам (63 и 72 процента).

40. Руководство ЦМТ осознает, что, хотя экспериментальные проекты составляют небольшую часть всех проектов, проделанная работа по оценке расходов в рамках упомянутых экспериментальных проектов позволяет сделать первоначальное предположение о том, что до двух третей стоимости проектов могут быть отнесены напрямую к расходам по проектам и, в свою очередь, начислены донорам, предоставляющим внебюджетные ресурсы. Для определения структуры оставшейся третьей части расходов по проектам необходима дальнейшая работа. В ходе этой работы ЦМТ сможет определить структуру оставшейся третьей части расходов и то, в какой мере она может быть отнесена к прямым расходам и начислена донорам, предоставляющим внебюджетные ресурсы для финансирования проекта, или покрыта за счет средств на вспомо-

гательное обслуживание программ или иных средств, в зависимости от обстоятельств. Информацию, полученную в ходе дальнейшей проводимой Центром работы по анализу и определению структуры стоимости проектов, следует использовать для разработки стратегии выявления проектов, расходы ЦМТ по которым в настоящее время не возмещаются в полном объеме.

41. В рамках проекта по определению расходов ЦМТ также рассмотрел вопрос о различных уровнях, на которых должны определяться затраты: результаты, проекты, мероприятия и виды деятельности. В настоящее время расходы фиксируются на уровне операций, поскольку другие варианты потребовали бы слишком много ручного труда и времени. Из-за ограничений, присущих нынешней системе бухгалтерского учета, ЦМТ отложил планы по сбору данных на уровне вида деятельности, мероприятия и проекта до ноября 2015 года, когда заработает новая система «Умоджа». Комиссия понимает, что система «Умоджа» позволит ЦМТ создавать проекты и вести учет затрат на уровне мероприятий и видов деятельности и в связи с этим призывает ЦМТ в полной мере воспользоваться этими функциональными возможностями. Комиссия также понимает, что осуществление следующего этапа развития внутреннего портала проектов, начало которого намечено на 2016 год, также будет содействовать ЦМТ в определении всех его расходов.

42. Комиссия признает, что в ЦМТ наблюдается прогресс в деле определения всех расходов на осуществление внебюджетных проектов и отметила, что рекомендация, сделанная в предыдущем докладе, еще находится в процессе выполнения. Важно, чтобы работа была завершена и ее результаты легли в основу нового стратегического подхода и чтобы более полная информация о затратах использовалась в процессе принятия решений по проектам и при определении размеров начислений в отношении будущих внебюджетных проектов. Результатом этой работы, когда она будет полностью завершена, станет повышение финансовой обеспеченности проектов и уровня прозрачности предоставляемой донорам информации о полной стоимости деятельности ЦМТ.

43. Комиссия повторяет свою ранее вынесенную рекомендацию, которую ЦМТ еще не выполнил, продолжить разработку четкой методики определения затрат; кроме того, она рекомендует ЦМТ разработать четкую стратегию определения расходов, которые могут быть начислены донорам как прямые расходы на вспомогательное обслуживание программ.

44. Комиссия рекомендует продолжить анализ затрат, относимых к проектам, а также, руководствуясь четкой методикой, определить издержки, которые с полным основанием могут быть отнесены непосредственно к проектам. ЦМТ следует использовать новые функциональные возможности системы «Умоджа» и осуществление следующего этапа программы по созданию портала проектов для получения более качественной информации, на основе которой руководство сможет принимать решения о том, как определять затраты на вспомогательное обслуживание программ и по какой ставке они должны возмещаться, а также для содействия разработке стратегии определения затрат.

45. Комиссия выявила, что на момент завершения проектов на счетах имелся определенный остаток добровольных взносов (на сумму 2,3 млн. долл. США). Эти неизрасходованные средства должны быть либо возвращены донорам, либо перенаправлены на осуществление других проектов. В связи с переходом на

МСУГС и введением порядка признания в отчетности поступлений до фактического получения денежных средств стало еще важнее обеспечивать достоверную оценку затрат по проектам. Комиссия выявила, что в предыдущие годы некоторые непогашенные обязательства перед донорами по проектам, завершнным в предыдущие годы, были перенесены на следующий период (1,8 млн. долл. США), и руководство до сих пор не приняло никаких мер по ликвидации этих остатков. Эти суммы, причитающиеся донорам, отражаются в финансовых ведомостях ЦМТ в качестве кредиторской задолженности, однако они должны быть либо возвращены, либо реинвестированы. Чтобы урегулировать ситуацию с этим остатком ЦМТ следует согласовать с донорами вопрос о том, должен ли Центр вернуть им эти средства или их следует реинвестировать.

46. Комиссия рекомендует ЦМТ ликвидировать давно образовавшиеся остатки средств на счетах проектов либо путем возврата средств донорам, либо путем их реинвестирования, в зависимости от достигнутых с донорами договоренностей.

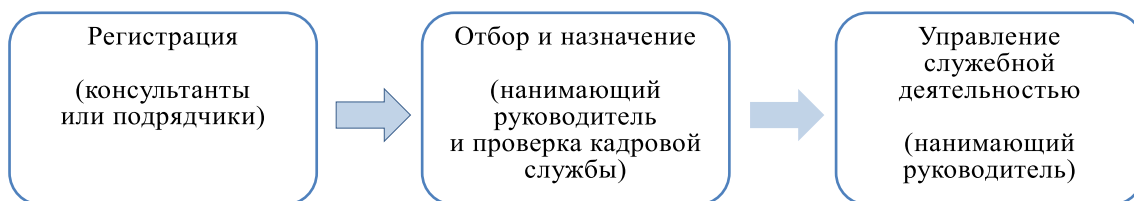
5. База данных о консультантах

47. Консультанты по-прежнему являются одним из ключевых звеньев в механизмах, используемых Центром по международной торговле для реализации проектов. В 2014 году на оплату услуг консультантов и индивидуальных подрядчиков, привлекаемых на основе краткосрочных контрактов для оказания дополнительной профессиональной помощи в процессе реализации проектов, ЦМТ израсходовал около 16 млн. долл. США. Комиссия ранее уже отмечала, что у ЦМТ отсутствует база данных или реестр потенциальных консультантов для привлечения к деятельности по проектам и что механизм их отбора недостаточно прозрачен (см. A/67/5 (Vol. III), пункт 18). После вынесения Комиссией соответствующей рекомендации ЦМТ приступил к созданию базы данных о консультантах, и в настоящем докладе содержится анализ проделанной работы.

48. В целях повышения эффективности и качества процесса найма консультантов ЦМТ разработал онлайн-базу данных, в которую внесены данные о большом количестве технических экспертов, из числа которых руководство может выбирать кандидатов. Кроме того, с помощью этого инструментального средства консультанты и подрядчики, заинтересованные в выполнении работы для ЦМТ, получают доступ к регистрации, в ходе которой они вводят информацию, необходимую для найма. Нанимающие руководители и сотрудники кадровой службы затем могут в соответствии с установленной процедурой нанимать определенного эксперта и оценивать его(ее) работу по завершении контракта (диаграмма II.И).

Диаграмма II.И

Процесс использования базы данных о консультантах



Источник: Кадровый отдел ЦМТ.

Регистрация

49. В 2014 году ЦМТ по-прежнему использовал базу данных о консультантах для регистрации, отбора и назначения консультантов. Модуль регистрации в электронной системе набора консультантов позволяет потенциальным кандидатам пройти регистрацию. Кандидат должен представить удостоверение личности, диплом или биографию, справку о состоянии здоровья и подтверждение прохождения базовой подготовки по вопросам безопасности. На момент подготовки настоящего доклада в базе данных были зарегистрированы около 6700 кандидатов (в 2013 году их было более 3000 человек). В 2014 году ЦМТ нанял 762 консультантов и индивидуальных подрядчиков.

Отбор и назначение

50. Отбором и назначением консультантов занимаются нанимающие руководители, а проверкой их данных — Кадровый отдел, который использует автоматизированную систему рабочих процессов, снабженную рядом механизмов контроля. К их числу относятся проверка того, все ли необходимые формы были представлены консультантом, не является ли он(она) бывшим сотрудником Организации Объединенных Наций и удовлетворяются ли прочие критерии.

51. Комиссия ранее рекомендовала в качестве контрольного показателя документировать при отборе процесс оценки трех кандидатур, чтобы обеспечить соблюдение принципа оптимальности затрат и свести к минимуму риск мошенничества. Эта рекомендация была выполнена ЦМТ посредством включения в рабочий процесс еще одного этапа, на котором нанимающий руководитель вносит имена других кандидатов, а также обоснование выбора предлагаемого кандидата. Руководство рассмотрело вопрос о последствиях введения системы «Умоджа» для процесса отбора и назначения. Оценка кандидатов будет проводиться в рамках модуля оценки работы ЦМТ, поскольку «Умоджа» аналогичной системой не располагает. В настоящее время не существует никакого закрепленного в виде документа плана по применению комплексного подхода к использованию данных, которые содержатся в электронном модуле оценки работы и системе «Умоджа».

52. Комиссия рекомендует ЦМТ разработать стратегию обеспечения комплексного использования данных, содержащихся в системе оценки работы и системе «Умоджа», в целях неуклонного повышения эффективности и совершенствования процесса отчетности.

Управление служебной деятельностью

53. Консультантов оценивают по ключевым показателям оценки работы, увязанным с применяемой в Центре системой профессиональных качеств. За работу могут выставляться следующие оценки: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» и «оплата удерживается». В декабре 2014 года в рамках базы данные о консультантах ЦМТ был введен в действие электронный модуль оценки работы. Ранее в ЦМТ для оценки использовались бумажные бланки форм и никакой управленческой информации из этих данных не извлекалось. На момент проведенной Комиссией проверки было установлено, что за период после внедрения новой системы в декабре 2014 года в нее было внесено всего 15 заполненных отчетов об оценке. Хотя анализ результатов работы не принесет значимых результатов в настоящее время, функцио-

нальные возможности системы позволяют рассчитывать на получение в будущем более качественных данных, на которые сможет опираться ЦМТ.

54. Старшие руководители получают ежеквартальные отчеты, составленные на основании информации из базы данных о консультантах. Она содержит управленческую информацию о числе заключенных за месяц договоров, ежегодном приросте числа договоров и о правильности составления запросов на консультантов, поступающих через электронную систему найма. Вместе с тем старшие руководители в настоящее время не получают обобщающей информации о работе консультантов и ее результатах, поскольку анализ информации на бумажных носителях — это ресурсозатратный процесс. Кроме того, если говорить об управлении рисками, то не имеется никакой информации о том, ставит ли консультант, неудовлетворительно выполняющий служебные обязанности или не обладающий достаточной квалификацией, под угрозу какой-либо из запланированных проектов. Руководству было бы полезно получать более подробный анализ информации, содержащейся в базе данных, о рисках для осуществления проектов. В целом Комиссия отмечает, что следует шире использовать базу данных для получения ключевой информации.

55. **Комиссия рекомендует ЦМТ разработать механизм отчетности в рамках базы данных, в частности модуль оценки работы, и использовать его для предоставления более полной управленческой информации о консультантах с уделением особого внимания уровню выполнения работы и имеющимся рискам для осуществления проектов.**

С. Информация, сообщаемая руководством

1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества

56. ЦМТ сообщил о том, что в году, закончившемся 31 декабря 2014 года, он произвел официальное списание основных средств, чистая балансовая стоимость которых составила 3870 долл. США (первоначальная стоимость приобретения составляла 196 407 долл. США). За двухгодичный период 2012–2013 годов ЦМТ списал чистых остатков дебиторской задолженности на сумму 41 530 долл. США и имущества длительного пользования на сумму 4585 долл. США. В ходе ревизии Комиссия выявила добровольные взносы к получению, которые не будут выплачены, на сумму 40 480 долл. США. ЦМТ может рассмотреть вопрос о том, следует ли их списать в 2015 году.

2. Выплаты ex gratia

57. Согласно отчетности ЦМТ в году, закончившемся 31 декабря 2014 года, выплат ex gratia не производилось. В ходе проведенной Комиссией ревизии ни одного подобного случая выявлено не было.

3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

58. В соответствии с международными стандартами аудита (МСА 240) Комиссия планирует ревизии финансовой отчетности таким образом, чтобы у нее были разумные основания ожидать выявления существенных искажений и несоответствий, в том числе являющихся результатом мошенничества. Однако

не следует рассчитывать на то, что в результате проведенной нами ревизии были выявлены все искажения и нарушения. Главную ответственность за предотвращение и выявление случаев мошенничества несет руководство.

59. В ходе ревизии Комиссия проводит опрос руководства, касающийся надзорного аспекта их обязанностей, чтобы оценить риски, связанные с крупным мошенничеством, и существующие процедуры выявления и реагирования на риски, связанные с мошенничеством, в том числе те, которые выявило руководство, и те, которые были доведены до его сведения. Кроме того, Комиссия выясняет, располагает ли руководство сведениями о фактических или предполагаемых случаях мошенничества или о случаях наличия подозрений в нем.

60. Согласно отчетности ЦМТ случаев мошенничества или предполагаемого мошенничества в году, закончившемся 31 декабря 2014 года, не было. В ходе проведенной Комиссией ревизии ни одного подобного случая выявлено не было. Комитет отмечает, что ЦМТ не сообщал ни об одном случае мошенничества в течение нескольких двухгодичных периодов, и, хотя это само по себе заслуживает высокой оценки, важно, чтобы механизмы предупреждения мошенничества, информирования о нем, выявления и расследования случаев мошенничества были на достаточно современном уровне, чтобы отвечать потребностям непрерывно развивающейся организации.

D. Выражение признательности

61. Комиссия хотела бы выразить свою признательность Директору-исполнителю, Директору по вопросам вспомогательного обслуживания программ и их персоналу за содействие и помощь, оказанные ее сотрудникам.

(Подпись) Мусса Джума **Ассад**
Контролер и Генеральный ревизор Объединенной Республики Танзания
Председатель Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций

(Подпись) Сэр Эймьяс Ч. Э. **Морс**
Контролер и Генеральный ревизор Соединенного
Королевства Великобритании и Северной Ирландии
(Главный ревизор)

(Подпись) Шаши Кант **Шарма**
Контролер и Генеральный ревизор Индии

30 июня 2015 года

Приложение

Ход выполнения рекомендаций

Из 6 рекомендаций, вынесенных Комиссией в ее докладе о финансовых ведомостях за 2012–2013 годы, 1 рекомендация (17 процентов) была полностью выполнена ЦМТ и 5 (83 процента) — находятся в процессе выполнения. Комиссия следила за выполнением содержащихся в докладе за 2010–2011 годы 8 рекомендаций, которые в докладе за 2012–2013 годы были указаны как невыполненные. Из них 2 рекомендации (25 процентов) были полностью выполнены, 5 (63 процента) — находятся в процессе выполнения и 1 (12 процентов) — утратила свою актуальность.

<i>Финансовый период, в котором была впервые вынесена рекомендация</i>	<i>Резюме рекомендации</i>	<i>Замечания администрации о ходе выполнения — март 2015 года</i>	<i>Замечания Комиссии о ходе выполнения — март 2015 года</i>	<i>Полностью выполнена</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнена</i>	<i>Утратила актуальность</i>	<i>Закрывается Комиссией</i>
2012–2013 годы (A/69/5 (Vol. III), раздел II, пункт 14)	Регулярно информировать как Генеральную Ассамблею, так и Генеральный совет Всемирной торговой организации о прогнозируемом объеме финансовых средств, которые потребуются в будущем для покрытия обязательств по выплатам по окончании службы	Обязательства по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию указаны в финансовых ведомостях Центра по международной торговле (ЦМТ), которые представляются Генеральной Ассамблее, а также Генеральному совету Всемирной торговой организации (ВТО). В настоящее время финансовые ведомости готовятся на ежегодной основе и включают информацию об этих обязательствах	Эта рекомендация по-прежнему выполнена лишь частично. В финансовых ведомостях указывается текущий объем обязательств, но не содержится оценка будущих потребностей ЦМТ в ресурсах, в частности не указывается, обеспечивается ли обязательство средствами путем надлежащего распределения взносов на финансирование регулярного бюджета и внебюджетных взносов		X			
2012–2013 годы (A/69/5 (Vol. III), раздел II, пункт 19)	Изучить вопрос о том, позволяют ли текущие ставки возмещения расходов на вспомогательное обслуживание программ возмещать расходы по проектам в полном объеме	ЦМТ отметил, что в настоящее время реализуются инициативы для определения полной стоимости проектов	Эта рекомендация по-прежнему выполнена лишь частично. Комиссия проанализировала итоги экспериментального проекта и вынесла дальнейшие рекомендации		X			
2012–2013 годы (A/69/5 (Vol. III), раздел II, пункт 21)	а) Продолжить разработку проектного плана дальнейшей работы по составлению методики калькуляции затрат и обозначить в нем основные этапы и мероприятия, которые позволили бы активно следить	В настоящее время реализуются инициативы по калькуляции затрат, связанных с мероприятиями и конечными результатами. Часть этой работы зависит от функциональных средств, предусмотренных в	Эта рекомендация по-прежнему выполнена лишь частично, и ее выполнение зависит от функциональных возможностей, предусмотренных в системе «Умоджа»		X			

<i>Финансовый период, в котором была впервые вынесена рекомендация</i>	<i>Резюме рекомендации</i>	<i>Замечания администрации о ходе выполнения — март 2015 года</i>	<i>Замечания Комиссии о ходе выполнения — март 2015 года</i>	<i>Полностью выполнена</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнена</i>	<i>Утрачена актуальность</i>	<i>Закрывается Комиссией</i>
	за ходом осуществления проекта; и b) тщательно анализировать расходы ЦМТ по линии регулярного бюджета, с тем чтобы производить калькуляцию полной стоимости проектов	системе «Умоджа», которые будут внедрены в Женеве лишь к концу 2015 года						
2012–2013 годы (A/69/5 (Vol. III), раздел II, пункт 37)	Тщательнее документировать процесс рассмотрения трех кандидатур (в рамках базы данных по консультантам)	ЦМТ в настоящее время придерживается столь же тщательных организационных процедур контроля за управленческой оценкой трех кандидатур, что и Секретариат Организации Объединенных Наций. Несмотря на нынешний упор на обеспечение личной и профессиональной ответственности нанимающих руководителей, ЦМТ внесет изменения в свой процесс найма консультантов, с тем чтобы имена всех рассмотренных, но не выбранных в конечном счете консультантов были четко указаны наряду с причинами отклонения этих кандидатур	Руководство согласилось с этой рекомендацией, но процедуры еще не обновлены в целях совершенствования процесса документирования оценки		X			
2012–2013 годы (A/69/5 (Vol. III), раздел II, пункт 40)	Принять меры, гарантирующие проведение качественной оценки работы консультантов	В будущем ЦМТ внедрит новое онлайн-инструментальное средство для оценки работы консультантов, которое будет включать элемент обеспечения качества	Эта рекомендация по-прежнему выполнена лишь частично, поскольку новое инструментальное средство для оценки работы пока еще не используется		X			
2010–2011 годы (A/67/5 (Vol. III), раздел II, пункт 31)	Пересмотреть методику начисления суммы возмещения вспомогательных расходов по программам и обеспечить отнесение расходов по персоналу в полном объеме на счета всех проектов. ЦМТ	Генеральная Ассамблея в своей резолюции 68/244 одобрила рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам продолжать использовать в настоящее время рас-	Эта рекомендация по-прежнему выполнена лишь частично, поскольку суммы обязательств, связанных с деятельностью по проектам, не могут быть возмещены в полном объеме при нынешних ставках		X			

<i>Финансовый период, в котором была впервые вынесена рекомендация</i>	<i>Резюме рекомендации</i>	<i>Замечания администрации о ходе выполнения — март 2015 года</i>	<i>Замечания Комиссии о ходе выполнения — март 2015 года</i>	<i>Полностью выполнена</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнена</i>	<i>Утрачена актуальность</i>	<i>Закрывается Комиссией</i>
	изучит порядок начисления сумм и рассмотрит вопрос о повышении ставки возмещения, с тем чтобы она обеспечивала финансирование обязательств по выплатам по окончании службы	пределительный подход в отношении обязательств по плану медицинского страхования после выхода на пенсию. ЦМТ следует практике Секретариата Организации Объединенных Наций в отношении сотрудников на должностях, финансируемых из внебюджетных средств	возмещения вспомогательных расходов по программам					
2010–2011 годы (A/67/5 (Vol. III), раздел II, пункт 59)	а) Включить в отчеты о показателях достижения результатов сопроводительные примечания и данные, показывающие, какая часть структур, сообщающих об улучшениях, достигнутых благодаря работе ЦМТ, находится в приоритетных или менее развитых странах; б) включить выборочные показатели результатов работы в публикуемые сводные доклады о периодической подробной оценке программ, с тем чтобы дать более полное представление об улучшениях и подтвердить их наличие и связь с работой ЦМТ; и с) уменьшить число случаев несогласованности расхождений в отчетных показателях достижения результатов путем разработки подробных определений данных и методических записок сразу же после согласования этих показателей и задолго до 1 января 2014 года	ЦМТ относит эту рекомендацию к категории находящихся в процессе выполнения	Эта рекомендация по-прежнему выполнена лишь частично		X			

<i>Финансовый период, в котором была впервые вынесена рекоменда- ция</i>	<i>Резюме рекомендации</i>	<i>Замечания администрации о ходе выполнения — март 2015 года</i>	<i>Замечания Комиссии о ходе выполнения — март 2015 года</i>	<i>Полно- стью выпол- нена</i>	<i>В про- цессе выпол- нения</i>	<i>Не вы- полнена</i>	<i>Утра- тила акту- аль- ность</i>	<i>Закры- та Комис- сией</i>
2010–2011 годы (A/67/5 (Vol. III), раздел II, пункт 60)	Проводить консультации с заинтересованными сторонами и другими учреждениями по развитию торговли для обеспечения согласования отчетности и недопущения ситуаций, когда подготовка отчетности, соответствующей собственным требованиям ЦМТ, требует выполнения непомерно большого объема работы	ЦМТ недавно провел семинар по изучению общих рамок для оценки воздействия в рамках инициативы «Помощь в интересах торговли». В продолжение этой деятельности ЦМТ в координации со своими донорами изучит вопрос о дальнейшем согласовании требований к отчетности доноров. ЦМТ вошел в состав Комитета доноров по развитию предпринимательства, в том числе его рабочей группы по оценке результатов, и стал организатором тридцать шестого ежегодного совещания Комитета, которое состоялось 9 и 10 июля 2014 года. ЦМТ работает над внедрением стандарта Международной инициативы в отношении транспарентности помощи	Эта рекомендация по-прежнему выполнена лишь частично. Положено хорошее начало взаимодействию, однако изменения в порядок отчетности пока еще не внесены		X			
2010–2011 годы (A/67/5 (Vol. III), раздел II, пункт 65)	Обеспечить увязку достигнутых результатов и выделенных ресурсов и использовать данные о недостижении показателей в целях обоснования перераспределения средств	ЦМТ отложил выполнение рекомендации в полном объеме до декабря 2015 года, когда будет завершен получивший положительные отзывы экспериментальный проект. С 2013 года ЦМТ ввел ежеквартальные отчеты о работе по всему портфелю проектов технической помощи. Бюджеты проектов, по которым достигнуты установленные показатели, сокращаются, а высвободившиеся ресурсы передаются проектам, которые способны их лучше использовать	Эта рекомендация по-прежнему выполнена лишь частично		X			

<i>Финансовый период, в котором была впервые вынесена рекоменда- ция</i>	<i>Резюме рекомендации</i>	<i>Замечания администрации о ходе выполнения — март 2015 года</i>	<i>Замечания Комиссии о ходе выполнения — март 2015 года</i>	<i>Полно- стью выпол- нена</i>	<i>В про- цессе выпол- нения</i>	<i>Не вы- полнена</i>	<i>Утра- тила акту- аль- ность</i>	<i>Закры- та Комис- сией</i>
2010–2011 годы (A/67/5 (Vol. III), раздел II, пункт 80)	Немедленно обязать как участников взаимных оценок, так и старших руководителей добиваться фактического подтверждения того, что по крайней мере в отношении первых этапов работы над проектом, следующих за начальным, подготовлены подробные планы	Хотя ЦМТ добился прогресса в составлении при разработке проекта более подробных планов в отношении начального этапа и проверки качества, у него пока нет никаких соответствующих примеров подробного планирования оперативных проектов после начального этапа	Эта рекомендация по-прежнему выполнена лишь частично		X			
2012–2013 годы (A/69/5 (Vol. III), раздел II, пункт 29) 2010–2011 годы (A/67/5 (Vol. III), раздел II, пункт 50)	Четко определить цели и предполагаемые преимущества реализации проекта перехода на МСУГС и разработать методику, позволяющую отслеживать и регулировать реализацию таких преимуществ	План реализации преимуществ, который был разработан централизованно группой Организации Объединенных Наций по внедрению МСУГС и одобрен Руководящим комитетом по МСУГС в июне 2014 года, охватывает ЦМТ. Этот план уже отражает предусмотренные выгоды от внедрения и методику отслеживания их реализации и управления ею	Эта рекомендация считается выполненной					X
2010–2011 годы (A/67/5 (Vol. III), раздел II, пункт 51)	Упрочить свою общеорганизационную программу управления преобразованиями применительно к МСУГС, определив процедуры, в соответствии с которыми старшие руководители в каждом организационном подразделении должны добиваться скорейшего извлечения предполагаемых выгод и нести за это ответственность в процессе перехода на МСУГС и по завершении этого процесса	См. выше (пункт 50)	Эта рекомендация считается выполненной					X

<i>Финансовый период, в котором была впервые вынесена рекоменда- ция</i>	<i>Резюме рекомендации</i>	<i>Замечания администрации о ходе выполнения — март 2015 года</i>	<i>Замечания Комиссии о ходе выполнения — март 2015 года</i>	<i>Полно- стью выпол- нена</i>	<i>В про- цессе выпол- нения</i>	<i>Не вы- полнена</i>	<i>Утра- тила акту- аль- ность</i>	<i>Закры- та Комис- сией</i>
2010–2011 годы (А/67/5 (Vol. III), раздел II, пункт 66)	Взаимодействовать с группой по осуществлению проекта «Умоджа», с тем чтобы обеспечить внедрение модуля учета рабочего времени сотрудников	ЦМТ было сообщено, что система «Умоджа» не предусматривает функции учета рабочего времени и ЦМТ не сможет в одностороннем порядке повлиять на осуществление этого общесистемного проекта преобразования рабочих процессов	Эта рекомендация утратила актуальность. Комиссия выражает сожаление в связи с тем, что в системе «Умоджа» не предусмотрена возможность получения руководством информации, которая позволила бы руководству распределять расходы по проектным мероприятиям более эффективно				X	

Глава III

Удостоверение финансовых ведомостей

Письмо помощника Генерального секретаря, Контролера, от 31 марта 2015 года на имя Председателя Комиссии ревизоров

Финансовые ведомости Центра ЮНКТАД/ВТО по международной торговле за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, были подготовлены в соответствии с финансовым правилом 106.1 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций.

Краткое изложение основных методов ведения бухгалтерского учета, использовавшихся при подготовке этих ведомостей, приводится в примечаниях к финансовым ведомостям. В примечаниях содержится дополнительная информация и разъяснения в отношении финансовой деятельности, осуществлявшейся Центром ЮНКТАД/ВТО по международной торговле в течение периода, охватываемого этими ведомостями, за подготовку которых административную ответственность несет Генеральный секретарь.

Удостоверяю, что прилагаемые финансовые ведомости Центра ЮНКТАД/ВТО по международной торговле, пронумерованные I–V, составлены правильно.

(Подпись) Беттина Туччи **Барцотас**
Помощник Генерального секретаря
Контролер

Глава IV

Финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

А. Введение

1. Директор-исполнитель имеет честь настоящим представить финансовый доклад по счетам Центра по международной торговле (ЦМТ) за год, закончившийся 31 декабря 2014 года.

2. Настоящий доклад следует читать вместе с финансовыми ведомостями. В приложении к настоящему докладу содержится дополнительная информация, которая должна представляться Комиссии ревизоров в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций.

3. Центр по международной торговле является совместным учреждением Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Всемирной торговой организацией (ВТО) в области технического сотрудничества, которое занимается вопросами развития торговли и международной предпринимательской деятельности. Деятельность ЦМТ направлена на повышение международной конкурентоспособности малых и средних предприятий из развивающихся стран, особенно наименее развитых стран и стран с переходной экономикой, за счет оказания им технической помощи, связанной с торговлей. В плане работы ЦМТ на 2014 год выделяются шесть ключевых направлений: а) исследование торговли и рыночной конъюнктуры для повышения конкурентоспособности малых и средних предприятий; б) поддержка региональной экономической интеграции и сотрудничества по линии Юг-Юг; в) подключение к производственно-сбытовым цепочкам: конкурентоспособность малых и средних предприятий, диверсификация и связи с экспортными рынками; г) укрепление организаций по содействию торговле и инвестициям; д) поощрение и популяризация инклюзивной и «зеленой» торговли; а также е) создание благоприятной деловой среды.

4. Несмотря на сложную ситуацию в мировой экономике, в 2014 году показатели оказания технической помощи, осуществления деятельности по наращиванию потенциала и изучения рыночной конъюнктуры оказались на 25 процентов больше, чем в предыдущем году, а внебюджетные расходы достигли рекордной суммы в 53 млн. долл. США (согласно ежегодному докладу за 2014 год). В соответствии со своими обязательствами ЦМТ продолжал уделять особо приоритетное внимание наиболее уязвимым странам, наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, малым островным развивающимся государствам, а также странам Африки к югу от Сахары, при этом в 2014 году 73 процента из выделяемых конкретным регионам внебюджетных средств были направлены этим группам стран (при целевом показателе в 60 процентов).

5. В 2014 году была завершена комплексная независимая оценка работы ЦМТ за период с 2006 по 2013 год, по итогам которой были вынесены основные рекомендации относительно способов повышения эффективности организации. Результаты оценки показывают, что ЦМТ оказывает высокопрофессиональную практическую помощь развивающимся странам, стремясь сделать торговлю движущей силой развития, несмотря на относительно небольшие

размеры организации и сложную систему внутреннего управления. Согласно оценке, ЦМТ обладает хорошими возможностями для удовлетворения возрастающего спроса при условии его способности обеспечить достаточное и предсказуемое финансирование согласованной долгосрочной стратегии. Руководство ЦМТ приняло к сведению все четыре ключевые рекомендации, вынесенные по результатам независимой оценки, и они нашли широкое отражение в приоритетных задачах нового стратегического плана на 2015–2017 годы.

6. В поддержку комплекса мероприятий по оказанию технической помощи в 2014 году ЦМТ уделял особое внимание повышению своей эффективности и результативности за счет реализации ряда инициатив, включая следующие:

а) ЦМТ продолжал выделять средства для обеспечения ориентированной на результаты деятельности по разработке проектов и управлению ими на основе проведения подготовки по управлению проектами и программами, рационализации процессов разработки и утверждения проектов, а также разработки усовершенствованного программного обеспечения для управления проектами на всех этапах их реализации;

б) в рамках взятых на себя обязательств ЦМТ продолжал работу по разработке эффективных методологий оценки результатов работы, в том числе путем проведения обследований результатов работы. Из 307 предприятий-бенефициаров, принявших участие в обследовании, 70 процентов заявили о том, что сотрудничество с ЦМТ положительно повлияло на экспорт, а 35 процентов сообщили, что оно положительно повлияло на создание новых рабочих мест;

с) при поддержке со стороны Управления служб внутреннего надзора ЦМТ разработал политику подотчетности и связанные с ней оперативные принципы в целях улучшения организационной и индивидуальной подотчетности за результаты работы, с уделением особого внимания результативности, эффективности расходования средств, а также соблюдению этических норм;

д) в январе 2014 года ЦМТ осуществил переход на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС). Настоящие финансовые ведомости впервые были подготовлены в соответствии с МСУГС;

е) продолжилась работа по определению общего объема расходов на деятельность ЦМТ и обновлены данные о расходах на основные административные процедуры. Эти результаты будут использованы при определении областей дальнейшего повышения эффективности, а также при разработке более надежных и прозрачных методов расчета стоимости проектов;

ф) ЦМТ использует Интернет для расширения охвата своими услугами при одновременном снижении их стоимости. В сентябре 2014 года ЦМТ открыл Академию торговли СМП, в которой для 1200 участников были организованы 10 учебных курсов.

7. На 48-м ежегодном совещании ЦМТ, проводившемся Объединенной консультативной группой в Женеве 11 и 12 июня 2014 года, государства-члены выразили твердую поддержку четкого и конкретного мандата Центра, а также его уникальных технических знаний и опыта, призванных содействовать повышению конкурентоспособности малых и средних предприятий и их выходу на международный уровень. Делегаты выразили широкую поддержку инициа-

тиве Центра по переходу к организации работы по шести ключевым направлениям, а также приветствовали выводы и рекомендации, вынесенные по результатам независимой оценки.

В. Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе

8. Впервые финансовые ведомости ЦМТ были подготовлены в соответствии с МСУГС. В 2013 году и ранее финансовые ведомости составлялись в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

9. Переход на МСУГС был одобрен в качестве передовой практики в области учета и отчетности государственного сектора и некоммерческих правительственных организаций. ЦМТ перешел на МСУГС 1 января 2014 года в соответствии с резолюцией 60/283 Генеральной Ассамблеи, в которой указаны преимущества перехода на МСУГС для целей повышения качества, сопоставимости и надежности финансовой отчетности в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Основные изменения в финансовых ведомостях ЦМТ в связи с переходом на МСУГС

10. При подготовке финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС ведется полный бухгалтерский учет по принципу начисления, что является существенным изменением по сравнению с методом модифицированного кассового учета, который ранее применялся в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. При ведении бухгалтерского учета по принципу начисления учет операций и событий осуществляется в момент их возникновения, а информация обо всех активах и обязательствах приводится по состоянию на отчетную дату. Соответствующим образом, принципы бухгалтерского учета ЦМТ были обновлены в соответствии с МСУГС; краткая информация о важных принципах учета, представленная в примечании 3 к финансовым ведомостям, отражает такое обновление.

11. Активы. В соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций материальные и нематериальные активы указывались в качестве расходов в момент приобретения и не отражались в балансовой ведомости; в соответствии с МСУГС ЦМТ впервые отразил в отчетности свои основные средства и нематериальные активы. Активы, квалифицируемые как финансовые инструменты, в настоящее время оцениваются по справедливой стоимости и, таким образом, доля инвестиций Центра в денежном пуле Организации Объединенных Наций отражает рыночные корректировки.

12. Обязательства. В соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций учитывались лишь некоторые из обязательств. В соответствии с МСУГС в отчетности отражаются все обязательства; в связи с подготовкой к переходу на МСУГС ЦМТ уже учел свои долгосрочные обязательства по выплатам работникам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию, компенсацией за неиспользованные дни ежегодного отпуска и начислением субсидий на репатриацию. В соответствии с МСУГС в отчетность включены положения об обоснованных юридических претензиях, обяза-

тельства по соглашениям об условном финансировании, а также обязательства по возмещению средств, причитающихся донорам.

13. Поступления. В соответствии с МСУГС учет поступлений производится в момент подписания соглашения о безусловном финансировании, даже до момента получения денежной наличности. В отчетности ЦМТ впервые отражены поступления в связи с безвозмездным правом пользования имуществом на основе договоренностей в соответствии с МСУГС.

14. Расходы. Теперь расходы учитываются в финансовых ведомостях только в том случае, если товары и/или услуги получены, а не в момент принятия обязательств, как это происходило в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Таким образом, в соответствии с МСУГС в финансовых ведомостях бюджетные обязательства не могут быть отнесены к категории расходов. В настоящее время ЦМТ отражает в финансовых ведомостях расходы, связанные с амортизацией материальных и нематериальных активов, а также расходы на актуарные услуги и в связи с начислением процентов на выплаты работникам.

15. Примечания к финансовым ведомостям. Согласно МСУГС требуется значительно больше примечаний к финансовым ведомостям; некоторые из новых видов примечаний к ведомостям включают информацию о договорах аренды, динамике остатка средств, основном управленческом персонале, подробную информацию об определении объема обязательств по выплатам работникам, подробную информацию о сроках использования основных средств и нематериальных активов и информацию об инвестиционных рисках.

16. Следует отметить, что бюджет ЦМТ по-прежнему составляется на основе модифицированного кассового метода. Поскольку метод учета, применяемый в бюджете, отличается от метода, применяемого при составлении финансовых ведомостей, в примечании 17 к финансовым ведомостям приводится выверка данных по расходам, приведенным в бюджете, и расходам, учтенным в финансовых ведомостях по стандартам МСУГС.

17. В соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций в финансовых ведомостях ЦМТ отражались различия между основными категориями средств. Согласно МСУГС в финансовых ведомостях учитываются финансовое положение, результаты деятельности и движение денежных средств организации. Информация в разбивке по категориям средств содержится в приложениях к финансовым ведомостям.

18. С целью перехода на МСУГС данные о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2013 года были пересчитаны и входящее сальдо согласно МСУГС было составлено по состоянию на 1 января 2014 года, что привело к корректировке объема чистых активов ЦМТ; см. ведомость III. В связи с изменением метода учета в первый год после перехода на МСУГС сравнительная информация за предыдущий год в полном объеме в финансовых ведомостях не представлена.

С. Обзор финансовых ведомостей за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

19. В финансовых ведомостях I, II, III, IV и V показаны финансовые результаты деятельности ЦМТ и его финансовое положение по состоянию на 31 декабря 2014 года. В примечаниях к финансовым ведомостям разъясняются методы бухгалтерского учета и финансовой отчетности Центра, а также представлена более подробная информация об отдельных суммах, указанных в ведомостях.

Поступления

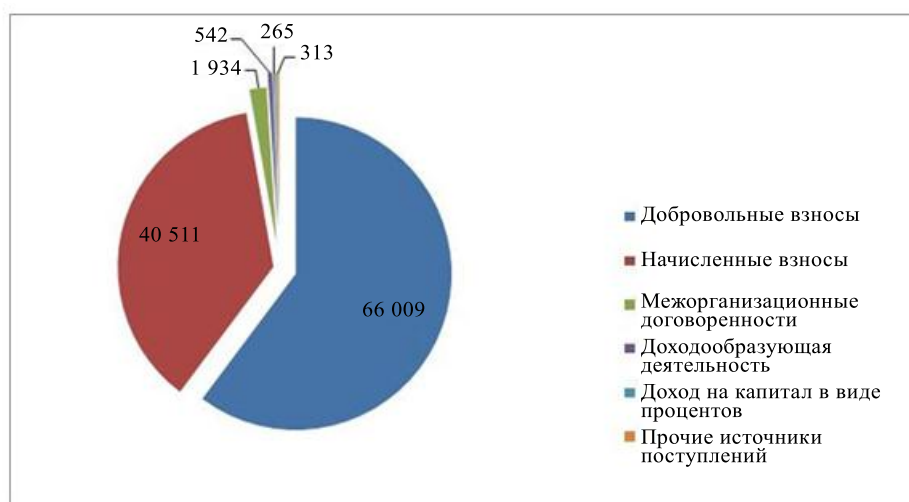
20. Результаты финансовой деятельности за 2014 год показывают положительное сальдо в размере 7,702 млн. долл. США, о чем свидетельствуют следующие данные:

Результаты финансовой деятельности за 2014 год (В тыс. долл. США)

Общая сумма поступлений	109 574
Общая сумма расходов	101 872
Профицит (дефицит)	7 702
Чистые активы	16 574

21. В 2014 году общий объем поступлений составил 109,574 млн. долл. США. Основным источником поступлений были начисленные взносы в размере 40,511 млн. долл. США; добровольные взносы в размере 67,943 млн. долл. США, полученные от доноров; доход в размере 0,542 млн. долл. США за оказание услуг; инвестиционные поступления на сумму 0,265 млн. долл. США и прочие поступления на сумму 0,313 млн. долл. США. Общий объем поступлений также включает взносы в натуральной форме в виде субсидии на аренду жилья в размере 2,934 млн. долл. США в год, что представляет собой разницу между рыночной стоимостью и фактической суммой, выплаченной за аренду здания, занимаемого ЦМТ.

Общая сумма поступлений за 2014 год (на основе МСУГС)
(В тыс. долл. США)



Расходы

22. Общая сумма расходов за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, составила 101,872 млн. долл. США. Основные расходы пришлись на следующие категории: расходы по персоналу — 55,152 млн. долл. США, или 54,1 процента, вознаграждения и выплаты для лиц, не являющихся сотрудниками, — 15,957 млн. долл. США, или 15,7 процента, общие оперативные расходы — 12,520 млн. долл. США, или 12,3 процента, курсовые убытки — 6,532 млн. долл. США, или 6,4 процента, подготовка кадров — 5,437 млн. долл. США, или 5,3 процента, и расходы на поездки — 4,738 млн. долл. США, или 4,6 процента. Информация за 2013 год не представлена, поскольку данные подготовлены в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций (системе обязательств), провести сопоставление с которой не представляется возможным. В расходы по персоналу включены расходы в сумме 5 млн. долл. США на выплату процентов и оплату текущих услуг сотрудников, относящиеся к обязательствам по выплате пособий установленного размера (медицинское страхование после выхода на пенсию, ежегодный отпуск и субсидия на репатриацию/оплата проезда). В соответствии с правилами, установленными Контролером Организации Объединенных Наций, расходы на вспомогательное обслуживание по программе, возникшие в связи с осуществлением деятельности по проектам, рассчитываются по ставкам в пределах от 7 до 13 процентов. Такие расходы включаются в расходы по проекту.

Совокупные расходы за 2014 год (рассчитанные на основе МСУГС)
(В тыс. долл. США)



23. Общая сумма расходов на персонал, включая расходы по персоналу и вознаграждения и выплаты для лиц, не являющихся сотрудниками, составила 71,109 млн. долл. США; указанная сумма представляет 65 процентов всех поступлений, учтенный объем которых составил за год 109,574 млн. долл. США.

Результаты оперативной деятельности

24. Чистая сумма превышения поступлений над расходами, рассчитанная в соответствии с МСУГС, составила в 2014 году 7,702 млн. долл. США. Однако следует отметить, что в соответствии с МСУГС принцип, согласно которому объем поступлений должен соответствовать сумме расходов, не применим к безвозмездным операциям. Это означает, что взносы могут быть получены в течение одного финансового года, а израсходованы в течение другого; особенно это касается случаев, когда соглашения подписываются в конце финансового года и срок их действия составляет несколько лет.

Активы

25. По состоянию на 31 декабря 2014 года общая сумма активов составляла 134,592 млн. долл. США, по состоянию на 31 декабря 2013 года (с учетом корректировок для приведения в соответствие с МСУГС) — 130,427 млн. долл. США.

26. По состоянию на 31 декабря 2014 года основными активами были денежные средства и их эквиваленты и инвестиции (общей стоимостью 47,556 млн. долл. США, что составляло 35,3 процента общей суммы активов) и причитающиеся к получению от доноров добровольные взносы на осуществление проектов в области технического сотрудничества (стоимостью 83,625 млн. долл. США, что составляло 62,1 процента общей суммы активов). Оставшаяся часть активов состояла из авансовых выплат сотрудникам, прочей дебиторской задолженности и основных средств и нематериальных активов.

27. Основная часть денежных средств и их эквивалентов и инвестированных средств общей суммой в 47,556 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2014 года находилась в распоряжении денежного пула Организации Объединенных Наций, небольшие суммы находились на открытых периферийными отделениями счетах с обязательным заранее оговоренным сальдо. Указанная сумма на 8,520 млн. долл. США ниже балансовой стоимости активов по состоянию на конец 2013 года, что объясняется главным образом увеличением в 2014 году количества мероприятий, проведенных в области технического сотрудничества.

28. В соответствии с МСУГС дебиторская задолженность в виде добровольных взносов, в том числе сумм, подлежащих к уплате в будущих финансовых периодах, может в полном объеме приниматься к учету после подписания соглашения. Исключениями являются заключенные с Европейским союзом соглашения, в которых содержатся необходимые условия возврата взносов в случае, если средства израсходованы с нарушением условий, оговоренных донором. Из общей суммы в 83,625 млн. долл. США, учтенной по состоянию на 31 декабря 2014 года, сумма в 35,761 млн. долл. США ожидается к получению в 2015 году, а остаток в 47,864 млн. долл. США — после 2015 года.

Обязательства

29. По состоянию на 31 декабря 2014 года общая сумма обязательств составляла 118,018 млн. долл. США, а по состоянию на 31 декабря 2013 года — 99,7 млн. долл. США.

30. Самая значительная часть обязательств пришлась на пособия и льготы, причитающиеся сотрудникам и выходящим на пенсию лицам, но не выплаченные по состоянию на отчетную дату; преимущественно это были обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию. Сумма этих обязательств составляла 90,272 млн. долл. США или 76,5 процента общей суммы обязательств Центра; подробная информация об этих обязательствах представлена в примечании 13 к финансовым ведомостям. Увеличение суммы этих обязательств на 25,203 млн. долл. США объясняется главным образом снижением ставки дисконтирования, используемой в соответствии с МСУГС для расчета чистой приведенной стоимости непогашенных обязательств; чем ниже ставка дисконтирования, тем больше сумма обязательств.

31. Другой значительной частью суммы обязательств стали полученные авансовые платежи, главным образом относящиеся к добровольным взносам в рамках заключенных с Европейским союзом соглашений, в которых содержится условие о возврате средств, израсходованных с нарушением условий соглашения. Эти суммы представляют собой долю взносов по состоянию на 31 декабря, которая не была учтена в качестве поступлений, поскольку данные средства

были получены ЦМТ не за оказание предусмотренных соглашением услуг. Оставшуюся часть полученных авансовых платежей составляют взносы, полученные авансом в случаях, когда соглашения по состоянию на 31 декабря подписаны не были. Сумма авансовых поступлений уменьшилась на 3,172 млн. долл. США с 22,468 млн. долл. США в 2013 году до 19,296 млн. долл. США в 2014 году вследствие увеличения объема оказанных услуг и уменьшения количества соглашений с оговоренными условиями.

Чистые активы

32. Результатом изменения суммы чистых активов в течение года явилось ее сокращение на 14,153 млн. долл. США с 30,727 млн. долл. США в 2013 году до 16,574 млн. долл. США в 2014 году ввиду отрицательных актуарных изменений на 21,855 млн. долл. США, компенсированных операционной прибылью в размере 7,702 млн. долл. США. Чистые активы включают оперативные запасы, сумма которых выросла с 6,171 млн. долл. США в 2013 году до 6,577 млн. долл. США в 2014 году.

Наличие ликвидных средств

33. По состоянию на 31 декабря 2014 года положение с наличием у Центра ЮНКТАД/ВТО по международной торговле (ЦМТ) ликвидных средств не вызывало опасений; учреждение располагало достаточной суммой ликвидных активов для покрытия его обязательств. Общая сумма ликвидных средств составляла 66,185 млн. долл. США (денежные средства и их эквиваленты — 10,229 млн. долл. США, краткосрочные инвестиции — 19,826 млн. долл. США и дебиторская задолженность — 36,130 млн. долл. США), в то время как общая сумма текущих обязательств составляла 23,9 млн. долл. США, а общая сумма обязательств — 118,018 млн. долл. США.

34. В нижеследующей таблице в кратком виде представлены основные показатели ликвидности за финансовый год, закончившийся 31 декабря 2014 года, и сравнительные показатели за год, закончившийся 31 декабря 2013 года.

<i>Показатель ликвидности</i>	<i>Год, закончившийся 31 декабря</i>	
	<i>2014 год</i>	<i>2013 года</i>
Соотношение суммы ликвидных активов к сумме текущих обязательств	2,8:1	2,3:1
Соотношение суммы ликвидных активов за вычетом дебиторской задолженности к сумме текущих обязательств	1,3:1	1,2:1
Соотношение суммы ликвидных активов к общей сумме активов	0,5:1	0,5:1
Коэффициент покрытия имеющимися в наличии ликвидными активами за вычетом дебиторской задолженности ^a (в месяцах)	3,5	Не применимо ^a

^a Сравнительные данные отсутствуют.

35. Соотношение суммы ликвидных активов к сумме текущих обязательств отражает возможности ЦМТ погашать его краткосрочные обязательства имеющимися у него ликвидными средствами. Соотношение 2,8:1 свидетельствует о том, что имеющиеся ликвидные средства с запасом в более чем в два раза покрывают сумму текущих обязательств, что подтверждает наличие достаточной суммы доступных ликвидных активов для полного погашения обязательств в случае возникновения такой необходимости. Увеличение показателя соотношения с 2,3:1 в предыдущем году свидетельствует о незначительном повышении ликвидности в результате сокращения суммы имевшихся по состоянию на конец 2014 года текущих обязательств. При исключении дебиторской задолженности из анализа показатель покрытия суммы текущих обязательств составляет 1,3 для текущего года и 1,2 для предыдущего года.

36. По состоянию на 31 декабря 2014 года ликвидные активы Центра составляли 49,2 процента от общей суммы активов, а суммы имевшихся в его распоряжении денежных средств и их эквивалентов и краткосрочных инвестиций было достаточно для покрытия среднемесячной суммы сметных расходов в объеме 8,472 млн. долл. США в течение 3,5 месяцев.

37. По состоянию на отчетную дату сумма обязательств Центра ЮНКТАД/ВТО по международной торговле (ЦМТ) по выплатам сотрудникам составляла 90,272 млн. долл. США. С учетом того, что общая сумма денежных средств и их эквивалентов и инвестиций составляет 47,556 млн. долл. США, обязательства по выплатам сотрудникам покрыты на 52,6 процента; никаких сумм для покрытия в будущем обязательств по выплатам сотрудникам на счетах зарезервировано не было.

Приложение

Дополнительная информация

1. В настоящем приложении содержится дополнительная информация, которую должен представлять Директор-исполнитель.

Списание недостающей денежной наличности и дебиторской задолженности

2. В течение 2014 года ЦМТ не производилось списание денежной наличности или дебиторской задолженности, предусмотренное финансовым положением 106.7(a).

Списание недостающего имущества

3. Общий объем имущества длительного пользования, списанного в ЦМТ в соответствии с финансовым правилом 106.7(a) и отраженного в финансовых ведомостях за 2014 год, составил восемь единиц информационно-вычислительной техники и две единицы оборудования, не относящегося к информационно-вычислительной технике, совокупной первоначальной стоимостью на момент приобретения 196 407 долл. США. Причиной списания оборудования стали неисправность и устаревание.

Выплаты ex-gratia

4. В течение 2014 года выплаты ex-gratia не производились.

Глава V

Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле

I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2014 года (В тыс. долл. США)

	Примечание	По состоянию на 31 декабря 2014 года	По состоянию на 1 января 2014 года
Активы			
Активы, относящиеся к текущему периоду			
Денежные средства и их эквиваленты	6	10 229	11 726
Инвестиции	5	19 826	22 422
Добровольные взносы к получению	7	35 761	31 745
Прочая дебиторская задолженность	7	369	281
Прочие активы	8	1 730	2 223
Общая сумма активов, относящихся к текущему периоду		67 915	68 397
Активы, не относящиеся к текущему периоду			
Инвестиции	5	17 501	21 928
Добровольные взносы к получению	7	47 864	39 496
Основные средства	9	654	606
Нематериальные активы	10	658	—
Общая сумма активов, не относящихся к текущему периоду		66 677	62 030
Общая сумма активов		134 592	130 427
Обязательства			
Обязательства, относящиеся к текущему периоду			
Кредиторская задолженность и начисленные обязательства	11	8 447	12 052
Полученные авансовые платежи	12	12 499	14 193
Обязательства по выплатам работникам	13	2 951	2 740
Резервы	14	3	111
Общая сумма обязательств, относящихся к текущему периоду		23 900	29 096

	<i>Примечание</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2014 года</i>	<i>По состоянию на 1 января 2014 года</i>
Обязательства, не относящиеся к текущему периоду			
Полученные авансовые платежи	12	6 797	8 275
Обязательства по выплатам работникам	13	87 321	62 329
Общая сумма обязательств, не относящихся к текущему периоду		94 118	70 604
Общая сумма обязательств		118 018	99 700
Разница общей суммы активов и общей суммы обязательств		16 574	30 727
Чистые активы			
Накопленные остатки средств		9 997	24 556
Оперативные резервы	3,17	6 577	6 171
Общая сумма чистых активов		16 574	30 727

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле

II. Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря 2014 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Примечание</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2014 года</i>
Поступления		
Начисленные взносы	15	40 511
Добровольные взносы	15	67 943
Поступления по линии предоставленных услуг	15	542
Доходы от инвестиций	15	265
Прочие поступления	15	313
Общая сумма поступлений		109 574
Расходы		
Оклады, надбавки и пособия сотрудников	16	55 152
Вознаграждения и выплаты для лиц, не являющихся сотрудниками	16	15 957
Подготовка кадров	16	5 437
Поездки	16	4 738
Курсовые убытки	16	6 532
Субсидии и прочие переводы	16	1 163
Амортизация материальных и нематериальных активов	9, 10	213
Предметы снабжения и расходные материалы		160
Прочие оперативные расходы	16	12 520
Общая сумма расходов		101 872
Профицит за год		7 702

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле

III. Ведомость изменений чистых активов за год, закончившийся 31 декабря 2014 года
(В тыс. долл. США)

	Накопленный профи- цит — средства ограни- ченного использования	Резервы	Всего
Общая сумма чистых активов по состоянию на 31 декабря 2013 года (Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций)	(18 249)	6 171	(12 078)
Корректировки в соответствии с МСУГС (примечание 4):			—
Изменение в методе учета поступлений в виде добровольных взносов	71 241	—	71 241
Изменение в оценке суммы обязательств по выплатам сотрудникам	(1 993)	—	(1 993)
Прекращение учета отсроченных платежей	(12 347)	—	(12 347)
Прекращение учета прочей дебиторской задолженности	(1 862)	—	(1 862)
Прекращение учета прочей текущей кредиторской задолженности	1 256	—	1 256
Прекращение учета непогашенных обязательств	19 242	—	19 242
Первоначальный учет полученных авансовых платежей	(22 468)	—	(22 468)
Первоначальный учет кредиторской задолженности и начисленных расходов	(12 052)	—	(12 052)
Первоначальный учет прочих активов	2 223	—	2 223
Первоначальный учет обязательств по выплатам сотрудникам	(930)	—	(930)
Первоначальный учет основных средств	606	—	606
Первоначальный учет резервов	(111)	—	(111)
Итого, корректировки в соответствии с МСУГС	42 805	—	42 805
Пересчитанная сумма чистых активов по состоянию на 1 января 2014 года (МСУГС)	24 556	6 171	30 727
Актuarные убытки в связи с обязательствами по выплатам сотрудникам (примечание 13)	(21 855)	—	(21 855)
Профицит за год	7 702	—	7 702
Переводы	(406)	406	—
Общая сумма учтенных изменений в чистых активах	(14 559)	406	(14 153)
Чистые активы по состоянию на 31 декабря 2014 года	9 997	6 577	16 574

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле

IV. Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2014 года
(В тыс. долл. США)

	Примечание	По состоянию на 31 декабря 2014 года
Движение денежных средств в связи с обычными видами деятельности		
Профицит за год		7 702
<i>Изменения, не связанные с денежными средствами</i>		
Амортизация материальных и нематериальных активов	9, 10	213
Актuarные убытки в связи с обязательствами по выплатам работникам	13	(21 855)
<i>Изменения в активах</i>		
Увеличение суммы добровольных взносов к получению	7	(12 384)
Увеличение суммы прочей дебиторской задолженности	7	(88)
Уменьшение суммы прочих активов	8	493
<i>Изменения в обязательствах</i>		
Увеличение суммы кредиторской задолженности и начисленных обязательств	11	(3 605)
Уменьшение суммы полученных авансовых платежей	12	(3 172)
Увеличение суммы обязательств по выплатам сотрудникам	13	25 203
Уменьшение суммы резервов	14	(108)
Доходы от собственно инвестиционной деятельности	15	(265)
Сальдо движения денежных средств, использованных в рамках обычных видов деятельности		(7 866)
Движение денежных средств в связи с инвестиционной деятельностью		
Взнос в основной денежный пул	5	7 023
Доходы от собственно инвестиционной деятельности	15	265
Приобретение основных средств	9	(249)
Приобретение нематериальных активов	10	(673)
Выбытие основных средств	9	3
Сальдо движения денежных средств, использованных в рамках инвестиционной деятельности		6 369
Чистое увеличение/(уменьшение) суммы денежных средств и их эквивалентов		(1 497)
Денежные средства и их эквиваленты по состоянию на начало года		11 726
Денежные средства и их эквиваленты по состоянию на конец года	6	10 229

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле

V. Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм за год, закончившийся 31 декабря 2014 года
(В тыс. долл. США)

Раздел 13 — Центр по международной торговле	Публикуемый бюджет			Фактические расходы (разнесенный по статьям бюджета)	Разница (в процентах) ^c
	Первоначальный двухгодичный	Первоначальный годовой ^a	Итоговый годовой ^b		
Поступления					
Начисляемые взносы от ЮНКТАД	39 893	19 946	19 727	20 249	2,6
Начисляемые взносы от ВТО	39 893	19 946	19 727	20 262	2,7
Прочие поступления	432	217	211	292	38,4
Общая сумма поступлений	80 218	40 109	39 665	40 803	2,9
Расходы					
Расходы, связанные с должностями	63 550	31 775	31 423	29 626	-5,7
Расходы, не связанные с должностями	16 668	8 334	8 242	7 733	-6,2
Общая сумма расходов	80 218	40 109	39 665	37 359	-5,8
Профицит за год		—	—	3 444	

^a Первоначальный бюджет меньше бюджета, утвержденного Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций (резолюция 68/248 А-С) или Генеральным советом ВТО (WT/BFA/139, WT/GC/M/149). Первоначальный бюджет представляет собой часть ассигнований на двухгодичный период, утвержденных Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на основе оценки объема ресурсов, предназначенных для использования в течение первого года в швейцарских франках, пересчитанных в доллары США с использованием показателя утвержденных ассигнований.

^b Итоговый бюджет включает суммы, утвержденные Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в первом докладе об исполнении бюджета за первый год двухгодичного периода 2014–2015 годов (резолюция 69/262). Разница между первоначальным и итоговым бюджетами обусловлена изменением обменного курса доллара США/швейцарского франка и пересмотром сметы расходов, включенной в первый доклад об исполнении бюджета.

^c Фактические расходы (разнесенные по статьям бюджета для целей сопоставления) за вычетом итогового бюджета. Все случаи, в которых различия составляют более 10 процентов и носят существенный характер, рассматриваются в финансовом докладе Директора-исполнителя.

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле
Примечания к финансовым ведомостям за 2014 год

Примечание 1

Структура, представляющая отчетность

Центр по международной торговле и его деятельность

1. Центр по международной торговле (ЦМТ) — совместное учреждение по техническому сотрудничеству, созданное Всемирной торговой организацией (ВТО) для технической помощи, связанной с торговлей и Организацией Объединенных Наций через посредство Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Первоначально Центр был учрежден Генеральным соглашением по тарифам и торговле (ГАТТ) в 1964 году, а с 1968 года он функционирует под совместной эгидой ВТО (принявшей на себя обязанности ГАТТ) и Организации Объединенных Наций.

2. Задача ЦМТ — содействовать всеобъемлющему и устойчивому экономическому росту и развитию за счет развития торговли и международной предпринимательской деятельности. Его стратегические цели являются следующими:

а) усиление интеграции предпринимательского сектора в глобальную экономику с помощью подготовки аналитических данных о торговле и оказания расширенной поддержки директивным органам;

б) укрепление экспортного потенциала предприятий по реагированию на предоставляемые рынком возможности;

с) укрепление учреждений и стратегий по содействию торговле в интересах предприятий-экспортеров.

3. ЦМТ возглавляет Директор-исполнитель, назначаемый Генеральным директором ВТО и Генеральным секретарем ЮНКТАД и подотчетный им. В состав Комитета старших руководителей входят Директор-исполнитель, заместитель Директора-исполнителя, начальники четырех отделов Центра, старший советник и начальник по стратегическому планированию. Объединенная консультативная группа ЦМТ проводит одно заседание в год для анализа деятельности Центра на основе годового доклада и вынесения рекомендаций Совету по торговле и развитию ЮНКТАД и Генеральному совету ВТО, которые проводят обзор программы работы ЦМТ. Как ЮНКТАД, так и ВТО представлены в составе Объединенной консультативной группы, осуществляющей контроль за работой ЦМТ, и проводят целый ряд совместных с Центром мероприятий по оказанию технической помощи. Регулярный бюджет ЦМТ финансируется в равных долях Организацией Объединенных Наций и ВТО, а проекты по техническому сотрудничеству финансируются за счет добровольных взносов доноров из целевых фондов и ассигнований Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). ЦМТ считается отдельной структурой, представляющей отчетность, и не подлежит общему контролю для целей отчетности в соответствии с МСУГС.

4. Финансовые ведомости ЦМТ включают его долю операций совместных структур Организации Объединенных Наций в рамках общеорганизационной системы охраны и безопасности Организации Объединенных Наций, на которые ЦМТ оказывает существенное влияние.

5. Штаб-квартира ЦМТ расположена в Женеве; кроме того, он имеет отделения в арендуемых помещениях в восьми странах.

Примечание 2

Метод подготовки отчетности и разрешение на опубликование

6. Счета ЦМТ ведутся в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, принятыми Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, правилами, разработанными Генеральным секретарем, как это предусмотрено Положениями, и административными инструкциями заместителя Генерального секретаря по вопросам управления или Контролера. Финансовые ведомости ЦМТ подготавливаются на основе метода начисления в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). В соответствии с требованиями МСУГС эти финансовые ведомости, точно отражающие активы, пассивы, поступления и расходы ЦМТ, а также движение денежной наличности за финансовый год, включают:

- a) Ведомость I: ведомость финансового положения;
- b) Ведомость II: ведомость финансовой деятельности;
- c) Ведомость III: ведомость изменений в чистых активах;
- d) Ведомость IV: ведомость движения денежных средств, подготовленная с помощью косвенного метода учета;
- e) Ведомость V: ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм;
- f) Краткое изложение основных методов ведения бухгалтерского учета и другие пояснительные примечания.

7. Эти финансовые ведомости подготавливаются на основе принципа непрерывного функционирования, причем методы учета, как это кратко изложено в примечании 3, последовательно применялись при подготовке и представлении настоящих финансовых ведомостей. Применение принципа непрерывного функционирования основано на утверждении Генеральной Ассамблеи ассигнований по линии регулярного бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов и набросков бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, на положительной исторической тенденции сбора начисленных и добровольных взносов в последние годы, а также на том обстоятельстве, что Генеральная Ассамблея и Генеральный совет ВТО не принимали какого-либо решения по прекращению деятельности ЦМТ.

8. Первый комплект финансовых ведомостей подготовлен в соответствии с МСУГС и включает применение некоторых переходных положений, как указано ниже. Ведомость движения денежной наличности подготовлена с использованием косвенного метода. До 1 января 2014 года финансовые ведомости подготавливались в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций — при помощи модифицированного метода начисления.

9. С переходом на МСУГС потребовалось внести изменения в методы бухгалтерского учета, которыми ранее пользовался ЦМТ, в том числе перейти к составлению единого комплекта финансовых ведомостей, охватывающих как

регулярную, так и внебюджетную деятельность, причем предыдущее представление «пофондового учета» было объединено в единую общую позицию. Это включает подготовку финансовых ведомостей на ежегодной основе вместо их подготовки на двухгодичной основе, как это делалось раньше. Принятие новой учетной политики привело к изменениям в активах и пассивах, отраженных в ведомости финансового положения. Таким образом, последняя проверенная ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2013 года была пересчитана, а о произошедших изменениях сообщено в ведомости изменений чистых активов и примечании 4 первоначального применения МСУГС. Чистым результатом изменений в результате перехода на МСУГС в ведомости финансового положения стало увеличение общего объема чистых активов на 42,805 млн. долл. США по состоянию на 1 января 2014 года.

Функциональная валюта и валюта представления

10. Финансовые ведомости составляются в долларах США, что является функциональной валютой и валютой представления ЦМТ. Суммы в финансовых ведомостях приводятся в тысячах долларов США, если не указано иное.

11. Регулярный бюджет ЦМТ утверждается и начисляется в швейцарских франках.

12. Неденежные статьи бюджета, которые оцениваются с точки зрения их исторической стоимости либо по справедливой стоимости в иностранной валюте, пересчитываются на основе операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций (ООК ООН), действовавших на дату совершения операции или на дату определения справедливой стоимости. Денежные активы и пассивы, выраженные в иностранных валютах, переводятся в доллары США по заключительному курсу ООК ООН на конец года. Операции в иностранной валюте пересчитываются в доллары США с использованием ООК ООН, действующих на дату совершения сделки.

13. Курсовые прибыли и убытки, возникающие в результате совершения операций в валюте, отличающейся от функциональной валюты Центра, и в результате пересчета по обменным курсам на конец года денежных активов и пассивов, выраженных в иностранных валютах, учитываются в ведомости финансовой деятельности на чистой основе.

Материальность и использование оценочных суждений и оценок

14. Соображения материальности занимают центральное место в разработке методов бухгалтерского учета и практике составления финансовой отчетности. В целом, статья бюджета считается материальной, если ее опущение или агрегирование повлияет на выводы или решения пользователей финансовых ведомостей.

15. Подготовка финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС требует от руководства составления смет и расчетных оценок и допущений, влияющих на представляемую информацию о стоимости активов и пассивов на дату составления финансовых ведомостей, а также на информацию о суммах поступлений и расходов за год. Наиболее крупными статьями бюджета, где используются оценки, являются начисления, здания, сооружения и оборудование, а также

обязательства по выплатам сотрудникам. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок. Изменения сметных оценок отображаются в отчетности за тот год, в котором они были выявлены.

Переходные положения МСУГС

16. При первоначальном внедрении МСУГС было санкционировано применение следующих переходных положений:

- а) стандарт МСУГС 1: Представление финансовой отчетности — сравнительная информация представляется только для ведомости финансового положения;
- б) стандарт МСУГС 31: Нематериальные активы — применяется на перспективной основе в отношении нематериальных активов;
- в) стандарт МСУГС 17: Имущество, здания и оборудование, который допускает переходный период продолжительностью до пяти лет, предшествующий полному признанию капитализированных материальных активов. ЦМТ до сих пор не признал стоимость улучшения арендованного имущества, которая учитывалась в качестве расходов до внедрения МСУГС по состоянию на 1 января 2014 года.

Основа для оценки

17. Финансовые ведомости составляются с использованием принципа учета по исторической стоимости, за исключением некоторых видов активов, как указано в примечаниях к финансовым ведомостям. Финансовые ведомости готовятся за год с 1 января по 31 декабря.

Разрешение на опубликование

18. Эти финансовые ведомости заверяются помощником Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Контролером и утверждаются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. В соответствии с финансовым положением 6.2 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, Генеральный секретарь препровождает эти финансовые ведомости по состоянию на 31 декабря 2014 года Комиссии ревизоров 31 марта 2015 года. Затем, в соответствии с финансовым положением 7.12, доклады Комиссии ревизоров вместе с проверенными финансовыми ведомостями должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам.

Предстоящие нововведения в области учета

19. Продолжается отслеживание прогресса и отдачи от следующих важных будущих нововведений Совета по Международным стандартам учета в государственном секторе в отношении финансовых ведомостей ЦМТ:

- а) представление информации о качестве обслуживания — использовать основанный на принципах подход в целях разработки согласованной основы для представления информации о качестве обслуживания государственных программ и услуг, ориентированных на удовлетворение потребностей пользователей;

б) социальные льготы — цель проекта состоит в том, чтобы выявить обстоятельства и способы отражения расходов и обязательств, связанных с определенными социальными пособиями и льготами, в финансовых ведомостях;

с) комбинации в государственном секторе — в рамках проекта будет предусмотрена методика учета комбинаций в государственном секторе и будет разработан новый стандарт, определяющий классификацию и измерение комбинаций в государственном секторе, т.е. сделок или других мероприятий, посредством которых две или более отдельные операции объединяются в рамках единой структуры государственного сектора;

д) конкретные финансовые инструменты в государственном секторе — чтобы разработать такое руководство по учету, в рамках этого проекта основное внимание будет уделяться вопросам, касающимся конкретных финансовых инструментов государственного сектора, которые выходят за рамки охваченных стандартами МСУГС 28: Финансовые инструменты: представление, МСУГС 29: Финансовые инструменты: признание и оценка и МСУГС 30: Финансовые инструменты: раскрытие информации.

Будущие требования МСУГС

20. 30 января 2015 года Совет МСУГС опубликовал стандарты МСУГС 34: Отдельные финансовые ведомости, МСУГС 35: Сводные финансовые ведомости, МСУГС 36: Инвестиции в ассоциированные и совместные предприятия, МСУГС 37: Совместные мероприятия и МСУГС 38: Раскрытие информации об интересах в других структурах; эти новые стандарты вступят в силу в 2017 году. Как ожидается, эти стандарты не окажут существенного воздействия на финансовые ведомости ЦМТ.

21. Финансовые ведомости дополняются рядом приложений; эти приложения не требуются в соответствии с МСУГС, но представлены в качестве дополнительной информации для пользователей.

Примечание 3

Основные методы ведения бухгалтерского учета

Активы

3.1 Финансовые активы: классификация

22. ЦМТ классифицирует свои финансовые активы на активы, оцениваемые по справедливой стоимости, изменения которой признаются в профиците или дефиците, или, в случае дебиторской задолженности, на активы, оцениваемые по амортизированной стоимости. ЦМТ классифицирует свои финансовые активы при первоначальном учете.

Финансовые активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профит или дефицит

23. Финансовые активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профит или дефицит, включают инвестиции Центра, размещающиеся в основном денежном пуле, который находится под управлением Казначейства Ор-

ганизации Объединенных Наций, которое централизованно инвестирует эти средства от имени ЦМТ.

24. Основной денежный пул содержит наличность и срочные депозиты, краткосрочные и долгосрочные инвестиции участвующих учреждений, и все эти активы находятся под управлением Казначейства Организации Объединенных Наций. Доля активов Центра в основном денежном пуле указана в примечаниях к финансовым ведомостям и в ведомости финансового положения как инвестиции, оцениваемые по справедливой стоимости, изменения которой признаются в профиците или дефиците, или как денежные средства и их эквиваленты в том случае, если их первоначальный срок погашения составлял не более трех месяцев. С подробной информацией об активах, размещенных в основном денежном пуле, можно ознакомиться в финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций.

Учет и оценка активов, находящихся в основном денежном пуле

25. Прибыли или убытки, возникающие в результате изменения справедливой стоимости находящихся в основном денежном пуле финансовых активов, оцениваемых по справедливой стоимости, изменения которой признаются в профиците или дефиците, представлены в ведомости финансовых результатов за тот год, в котором они возникли, как «Затраты на финансирование» (в случае чистых убытков) или как «Поступления от инвестиций» (в случае чистой прибыли).

Принятие к учету и оценка дебиторской задолженности

26. Дебиторская задолженность — это непроизводные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами, которые не котируются на активном рынке. Дебиторская задолженность Центра включает взносы к получению и прочую дебиторскую задолженность, которые учтены в ведомости финансового положения. Дебиторская задолженность оценивается по амортизированной стоимости с учетом резерва под обесценение.

Обесценение дебиторской задолженности

27. В конце отчетного года ЦМТ оценивает дебиторскую задолженность на предмет обесценения. Дебиторская задолженность считается обесцененной и убытки от обесценения возникают только в том случае, если имеются основанные на обзоре непогашенной задолженности по состоянию на дату составления отчетности объективные данные о том, что ЦМТ не сможет получить все причитающиеся ему суммы в соответствии с первоначальными условиями в результате одного или нескольких событий, которые произошли после первоначального принятия задолженности к учету. В таком случае балансовая стоимость этого актива уменьшается, и любые соответствующие убытки учитываются в ведомости финансовых результатов. Сумма убытков представляет собой разницу между балансовой стоимостью актива и сметной суммой будущих поступлений.

28. Для покрытия дебиторской задолженности (за исключением задолженности, связанной с добровольными взносами) сроком от 12 до 24 месяцев, создается резерв, равный 50 процентам от балансовой стоимости, а для покрытия дебиторской задолженности сроком более 24 месяцев по состоянию на отчет-

ную дату создается резерв, равный 100 процентам от балансовой стоимости. Если в следующем году сумма убытков от обесценения уменьшится, то изменение величины ранее учтенных убытков от обесценения учитывается в ведомости финансовых результатов.

3.2 *Авансовые платежи или предварительные выплаты*

29. Авансовые платежи учитываются в качестве актива до поставки товаров или оказания услуг в соответствии с имеющими обязательную силу соглашениями с поставщиками или Правилами и положениями о персонале Организации Объединенных Наций в отношении авансовых выплат персоналу. ЦМТ учитывает расходы после получения им подтверждения доставки товаров или предоставления услуг.

30. ЦМТ авансирует средства партнерам-исполнителям (например, другим организациям системы Организации Объединенных Наций, учреждениям, занимающимся развитием торговли, и т. д.), с тем чтобы они могли предоставлять услуги целевым группам населения в соответствии с имеющими обязательную силу соглашениями с ЦМТ. Партнер-исполнитель представляет ЦМТ отчетность о прогрессе, достигнутом в деле осуществления проекта или программы, в отношении которых было подписано соглашение. Расходы учитываются по получении отчетов о расходах или оказании услуг. В том случае, если отчеты партнеров-исполнителей на дату представления отчетности отсутствуют, учет расходов проводится на основе оценки хода осуществления проекта.

3.3 *Основные средства*

31. Основные средства учитываются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Первоначальная стоимость включает первоначальную цену покупки, любые прямые затраты на доставку актива к месту назначения и приведение его в состояние, пригодное для использования, и первоначальную оценочную стоимость демонтажа и повторной сборки по месту назначения. Активы, которые относятся к категории основных средств, но не находятся под непосредственным контролем ЦМТ, учитываются в качестве расходов в момент приобретения. Считается, что актив находится под контролем ЦМТ, если он может использовать его или каким-либо иным образом извлекать из него выгоду для достижения поставленных целей, а также запрещать или регулировать доступ третьих сторон к этому активу.

32. Капитализация основных средств происходит в том случае, если их стоимость равна или превышает 5000 долл. США (для оборудования) и 100 000 долл. США (для улучшения арендованного имущества). В соответствии со стандартом 17 МСУГС, который касается основных средств и предусматривает переходный период продолжительностью до пяти лет, предшествующий полному учету капитализированных материальных активов, ЦМТ не учел расходы на улучшение арендованного имущества, понесенные до принятия МСУГС 1 января 2014 года.

Последующие расходы

33. Расходы, понесенные после первоначального приобретения актива, капитализируются только в том случае, если ЦМТ выступает вероятным получателем будущих экономических выгод, связанных с данным активом, или возможности его эксплуатации и если последующие расходы могут быть достоверно оценены.

Амортизация стоимости основных средств

34. Амортизация стоимости основных средств учитывается в течение ожидаемого срока их полезного использования с применением линейного метода. Ниже приведены ожидаемые сроки полезного использования основных средств:

<i>Класс</i>	<i>Ожидаемый срок полезного использования (годы)</i>
Компьютерное оборудование и информационная техника	4–7
Автотранспортные средства	6
Техника и оборудование	5
Мебель и недвижимый инвентарь	3–10
Улучшение арендованного имущества	5 (или срок аренды в зависимости от того, какой срок является более коротким)

35. Оценка на предмет обесценения основных средств проводится не реже одного раза в год, и любые убытки от обесценения учитываются в ведомости финансовых результатов. Остаточная стоимость и сроки полезного использования активов оцениваются не реже одного раза в год и, если это необходимо, корректируются.

36. Прибыль или убыток от выбытия или передачи основных средств образуется, когда средства, полученные в результате выбытия или передачи, отличаются от балансовой стоимости основных средств. Эти прибыли или убытки учитываются в ведомости финансовых результатов в составе прочих поступлений или прочих расходов.

3.4 Нематериальные активы

37. Нематериальные активы оцениваются по себестоимости за вычетом накопленной амортизации и любых убытков от обесценения. Стоимость приобретаемого программного обеспечения капитализируется, если его стоимость, включающая затраты на приобретение и подготовку к использованию этого программного продукта, превышает 5000 долл. США. Стоимость разработанного собственными силами программного обеспечения капитализируется в том случае, когда начисленная сумма расходов составляет не менее 100 000 долл. США, при этом эта сумма не включает расходы на исследования и эксплуатацию и включает такие непосредственно связанные с этим программным обеспечением расходы, как расходы по персоналу и расходы на оплату услуг субподрядчиков и консультантов. В соответствии со стандартом 31 МСУГС, касающимся нематериальных активов и предусматривающим учет нематериальных

активов в будущем после первоначального внедрения МСУГС, ЦМТ не учитывает расходы на нематериальные активы, приобретенные или разработанные до принятия МСУГС 1 января 2014 года.

Амортизация стоимости нематериальных активов

38. Амортизация стоимости нематериальных активов учитывается в течение ожидаемого срока их полезного использования с применением линейного метода. Ниже приведены ожидаемые сроки полезного использования классов нематериальных активов:

<i>Класс</i>	<i>Ожидаемый срок полезного использования (годы)</i>
Приобретаемое программное обеспечение	3 (или срок действия лицензии в зависимости от того, какой срок является более коротким)
Программное обеспечение	3–5

39. Оценка на предмет обесценения нематериальных активов проводится не реже одного раза в год, и любые убытки от обесценения учитываются в ведомости финансовых результатов.

Обязательства

3.5 Финансовые обязательства

40. Финансовые обязательства классифицируются как «прочие финансовые обязательства». К ним относятся кредиторская задолженность, средства к перечислению, неизрасходованные средства, удерживаемые для выплаты возмещения в будущем, и прочие обязательства.

41. Финансовые обязательства, относимые к категории прочих финансовых обязательств, первоначально учитываются по справедливой стоимости и в дальнейшем оцениваются по амортизированной стоимости. Финансовые обязательства со сроком погашения менее 12 месяцев учитываются по номинальной стоимости. ЦМТ пересматривает классификацию финансовых обязательств на каждую отчетную дату и списывает финансовые обязательства, когда взятые им договорные обязательства выполнены, отменены или истекли или его освободили от их выполнения.

42. Кредиторская задолженность и начисления образуются в результате приобретения товаров и услуг, когда эти товары или услуги были получены, но платежи за них не были произведены на отчетную дату. Они указываются на сумму, на которую выставлены счета об оплате, за вычетом скидок на оплату на дату составления отчетности. Кредиторская задолженность учитывается и впоследствии оценивается по номинальной стоимости, поскольку, как правило, срок погашения по ней наступает в течение 12 месяцев.

3.6 Обязательства по выплатам работникам

43. ЦМТ учитывает следующие приводимые ниже выплаты работникам:

Краткосрочные выплаты работникам

44. Краткосрочные выплаты работникам включают выплаты при назначении (субсидии при назначении), регулярные ежемесячные выплаты (заработная плата, оклады и надбавки), содержание, сохраняемое на период отсутствия на работе (оплачиваемый отпуск по болезни, отпуск по беременности и родам/отпуск для отца по уходу за детьми) и другие краткосрочные выплаты (субсидия на образование и возмещение налогов). Краткосрочные выплаты работникам подлежат уплате в течение 12 месяцев с даты представления отчетности и оцениваются по их номинальной стоимости на основе объема накопленных прав по текущим ставкам оплаты труда. Все краткосрочные выплаты работникам, начисленные, но не выплаченные по состоянию на дату представления отчетности, учитываются в составе текущих обязательств.

Выплаты по окончании службы

45. Выплаты по окончании службы включают обязательства по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию, субсидией на репатриацию, связанными с прекращением службы расходами на оплату проезда и транспортировку имущества и накопленным ежегодным отпуском.

46. Обязательства, учитываемые по планам выплат по окончании службы, оцениваются по приведенной стоимости обязательств по выплате пособий установленного размера на дату представления отчетности. К планам с установленным размером пособия относятся те планы, в соответствии с которыми ЦМТ обязан производить оговоренные выплаты, и, таким образом, он несет актуарные риски. Обязательства по выплатам установленного размера рассчитываются независимым актуарием по методу прогнозируемой условной единицы. Приведенная стоимость обязательств по выплате пособий установленного размера определяется путем дисконтирования ожидаемых будущих потоков денежных средств с применением ставок процентов по первоклассным корпоративным облигациям со сроками погашения, приблизительно соответствующими срокам наступления выплат по индивидуальным планам. Изменения в объеме обязательств по планам с установленным размером пособия, включая расходы по выплате процентов и текущую стоимость обслуживания, учитываются в ведомости финансовых результатов за год, в котором они происходят. По состоянию на конец отчетного года ЦМТ не располагал активами планов, определяемыми в стандарте 25 МСУГС «Выплаты работникам». По окончании службы сотрудники, работавшие по срочным или непрерывным контрактам, могут накапливать неиспользованные дни ежегодного отпуска, но не более чем 60 рабочих дней.

47. Начисленные финансовые обязательства по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию, субсидией на репатриацию и накопленным ежегодным отпуском, в настоящее время не профинансированы в полном объеме и указываются в ведомости финансового положения и ведомости изменений в чистых активах как «Обязательства по выплатам работникам».

48. Актуарные прибыли и убытки учитываются за тот год, в котором они образуются, в ведомости изменений в чистых активах в качестве отдельного пункта по категории «Чистые активы/капитал».

Прочие долгосрочные выплаты работникам

49. Прочие долгосрочные выплаты работникам представляют собой выплаты, которые не подлежат полному погашению в течение 12 месяцев после окончания периода, в котором работники предоставляют услуги, за которые причитаются эти выплаты. К таким выплатам относятся выплаты в связи с отпуском на родину. Объем выплат в связи с отпуском на родину рассчитывается по номинальной стоимости и не дисконтируется, поскольку последствия дисконтирования несущественны.

Выходные пособия

50. К выходным пособиям, как правило, относятся компенсационные выплаты в связи с увольнением по собственному желанию.

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

51. Центр по международной торговле является организацией, участвующей в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты сотрудникам пенсионных пособий, пособий в случае смерти, потери трудоспособности и других соответствующих пособий. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый несколькими работодателями план с установленным размером пособий. Как указано в статье 3(b) Положений Фонда, членство в нем открыто для специализированных учреждений, а также для любых других международных и межправительственных организаций, участвующих в общей системе окладов, пособий и других условий службы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

52. Участие организаций в этом плане сопряжено для них с актуарными рисками, связанными с работающими и бывшими сотрудниками других организаций, участвующих в Фонде, ввиду того, что отсутствует единообразная и надежная основа для распределения обязательств, активов плана и расходов между отдельными участвующими в нем организациями. Как и другие организации, участвующие в Фонде, ЦМТ и Пенсионный фонд не в состоянии с достаточной для целей учета степенью достоверности определить пропорциональную долю Центра в обязательствах по выплате пособий установленного размера, активах плана и связанных с этим планом расходах. По этой причине ЦМТ, в соответствии со стандартом 25 МСУГС, рассматривает этот план как план с установленным размером взносов. Взносы ЦМТ в план в течение финансового года отражаются в составе расходов на вознаграждения работникам в ведомости финансовых результатов.

3.7 Резервы

53. Резервы принимаются к учету в отношении будущих расходов неопределенной величины или с неопределенным сроком, когда в результате прошлого события ЦМТ несет текущее обязательство (юридическое или подразумеваемое) и существует вероятность того, что ЦМТ будет необходимо выполнить это обязательство и его объем можно надежно определить. Размер резерва определяется как наилучшая оценка суммы, требуемой для выполнения обязательства приведенной величины на отчетную дату.

3.8 *Операционная аренда*

54. Аренда, при которой за арендодателем сохраняется значительная доля рисков и выгод, связанных с владением, классифицируется как операционная аренда. Выплаты, произведенные в соответствии с операционной арендой, учитываются в ведомости финансовых результатов в составе расходов по линейному методу в течение всего срока действия договора аренды.

3.9 *Условные обязательства и условные активы*

Условные обязательства

55. В качестве условных обязательств раскрываются любые возможные обязательства, вытекающие из прошлых событий, в том случае, если их наличие будет подтверждено только наступлением или отсутствием одного или более неопределенных событий в будущем, которые не в полной мере входят в сферу контроля ЦМТ, или если размер обязательства нельзя надежно оценить. Условные обязательства непрерывно оцениваются на предмет определения вероятности выбытия ресурсов, отражающих экономические выгоды или потенциальные услуги. Если становится вероятным выбытие ресурсов, отражающих экономические выгоды или потенциальные услуги, то в финансовых ведомостях за год, в котором происходит изменение вероятности, указывается резерв средств.

Условные активы

56. В качестве условных активов раскрываются любые возможные активы, которые возникают в результате прошлых событий и наличие которых будет подтверждено только наступлением или отсутствием одного или более неопределенных событий в будущем, которые не в полной мере входят в сферу контроля ЦМТ.

Поступления

3.10 *Поступления от безвозмездных операций и дебиторская задолженность*

57. Как установлено административным порядком ЦМТ (A/59/405), взносы в бюджет ЦМТ вносятся ВТО и Организацией Объединенных Наций в равных долях. Начисленные взносы Организации Объединенных Наций и ВТО в счет регулярного бюджета принимаются к учету в начале года, к которому эти начисления относятся. Поступления определяются на основе утвержденного документа, содержащего бюджет по программам на двухгодичный период. Если Генеральная Ассамблея и Генеральный совет ВТО утверждают взносы различной суммы, то ЦМТ производит начисление меньшей из двух сумм.

58. Добровольные взносы принимаются к учету в качестве поступлений с момента подписания имеющего обязательную силу соглашения, в котором не выдвигаются условия относительно достижения тех или иных показателей деятельности и не содержатся обязательства по возвращению активов донору в тех случаях, когда эти условия не соблюдаются. Если выдвигаются такие условия, то поступления учитываются с момента выполнения условий, а до этого момента к учету принимается обязательство.

59. Товары в натуральной форме принимаются к учету по справедливой стоимости, которая определяется на дату получения переданных в дар активов. Услуги в натуральной форме не принимаются к учету, однако указываются в примечаниях к финансовым ведомостям.

3.11 *Поступления от возмездных операций*

60. Поступления от продажи публикаций и компакт-дисков постоянной памяти принимаются к учету в момент отправки этих товаров клиенту. Поступления от лицензионных сборов учитываются в течение всего периода действия лицензии. Поступления в результате оказания услуг правительствам и другим структурам принимаются к учету по мере предоставления услуг в соответствии с соглашениями.

3.12 *Инвестиционный доход*

61. Инвестиционный доход и расходы на управление инвестициями через основной денежный пул начисляются ЦМТ пропорционально доли Центра в средствах основного денежного пула. Все реализованные и нереализованные прибыли и убытки отражаются в виде инвестиционного дохода, который принимается к учету на пропорционально-временной основе по мере его начисления на основе реальной доходности.

3.13 *Расходы*

62. В соответствии с учетом по методу начисления расходы принимаются к учету в момент поставки товаров или услуг поставщиками. Расходы отражаются и учитываются в финансовых ведомостях в тех периодах, к которым они относятся.

3.14 *Сегментная отчетность*

63. Сегмент представляет собой поддающийся разграничению вид деятельности или группу видов деятельности, по которым финансовая информация представляется отдельно для оценки выполнения в прошлом той или иной структурой поставленных перед ней задач и для принятия решений в отношении выделения средств в будущем.

64. ЦМТ представляет собой обладающую одной целью структуру в области технического сотрудничества, которая была совместно учреждена ВТО и Организацией Объединенных Наций и деятельность которой связана с деловыми аспектами развития торговли. Поэтому для целей МСУГС она относится к одному оперативному сегменту.

3.15 *Раскрытие информации о связанных сторонах*

65. В примечаниях к финансовым ведомостям указываются связанные стороны, обладающие возможностью контролировать либо оказывать существенное влияние на ЦМТ в связи с принятием финансовых и оперативных решений, а также операции, осуществляемые с такими сторонами, за исключением тех случаев, когда они происходят в ходе нормального взаимодействия между такими сторонами и соблюдается принцип независимости сторон. Кроме того,

ЦМТ раскрывает информацию о конкретных операциях с участием основного управленческого персонала и членов их семей.

3.16 *Оперативные резервы*

66. Оперативный резерв Целевого фонда ЦМТ предназначен для покрытия расходов в случае задержек с выплатой добровольных взносов, а также для покрытия дефицита поступлений в случае, если они меньше окончательных расходов трастовых фондов. Кроме того, оперативный резерв создается также в Фонде вспомогательного обслуживания программ и составляет, в соответствии с административной инструкцией ST/AI/285, 20 процентов от размера сметных вспомогательных расходов по программам. Оба резерва указываются в ведомости финансового положения и ведомости изменений в чистых активах в качестве отдельного компонента в составе чистых активов.

Примечание 4

Первоначальное применение МСУГС

67. Начальное сальдо отражает итоговые остатки средств в проверенной ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств, которые были пересчитаны с учетом изменений, внесенных в связи с переходом на МСУГС с 1 января 2014 года.

68. Чистые финансовые последствия перехода на МСУГС по счету начального сальдо составили 42 805 млн. долл. США. Основные изменения связаны с признанием отсроченных поступлений по линии обусловленных добровольных взносов, признанием подтвержденных добровольных взносов к получению и учетом договорных обязательств по принципу поставки.

69. Кроме того, в связи с переходом на МСУГС были произведены следующие корректировки начального сальдо:

- а) реклассификация накопленного профицита/дефицита, относящегося к сальдо по проектам;
- б) реклассификация денежных средств и их эквивалентов для целей отдельного учета инвестиций сроком более 90 дней в качестве краткосрочных инвестиций, а инвестиций сроком более одного года — в качестве долгосрочных инвестиций;
- с) реклассификация долгосрочной дебиторской задолженности в нетекучие активы;
- d) реклассификация долгосрочной кредиторской задолженности в нетекучие обязательства;
- е) изменение методики оценки обязательств по вознаграждениям работникам;
- f) капитализация основных средств и нематериальных активов.

Корректировка начального сальдо (пересчет)

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2013 года	Корректировки в связи с перехо- дом на МСУГС	1 января 2014 года
Активы			
Текущие активы			
Денежные средства и срочные вклады	7	(7)	–
Средства денежных пулов	56 069	(56 069)	–
Денежные средства и их эквиваленты	–	11 726	11 726
Инвестиции	–	22 422	22 422
К получению из источников финансирования	397	(397)	–
Добровольные взносы к получению	–	31 745	31 745
Прочая дебиторская задолженность	1 746	(1 465)	281
Отсроченные платежи	12 347	(12 347)	–
Прочие текущие активы	–	2 223	2 223
Общая сумма текущих активов	70 566	(2 169)	68 397
Нетекущие активы			
Инвестиции	–	21 928	21 928
Добровольные взносы к получению	–	39 496	39 496
Основные средства	–	606	606
Общая сумма нетекущих активов	–	62 030	62 030
Общая сумма активов	70 566	59 861	130 427
Обязательства			
Текущие обязательства			
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	7 517	(7 517)	–
Непогашенные обязательства, относящиеся к будущим периодам	11 725	(11 725)	–
Кредиторская задолженность и начисленные расходы	–	12 052	12 052
Средства, полученные авансом	–	14 193	14 193
Вознаграждения работникам	–	2 740	2 740
Резервы	–	111	111
Прочая текущая задолженность/обязательства	1 256	(1 256)	–
Обязательства в связи с выплатами при прекращении службы и после выхода в отставку	62 146	(62 146)	–
Общая сумма текущих обязательств	82 644	(53 548)	29 096

	31 декабря 2013 года	Корректировки в связи с перехо- дом на МСУГС	1 января 2014 года
Нетекущие обязательства			
Средства, полученные авансом	—	8 275	8 275
Вознаграждения работникам	—	62 329	62 329
Общая сумма нетекущих обязательств	—	70 604	70 604
Общая сумма обязательств	82 644	17 056	99 700
Общая сумма активов и обязательств	(12 078)	42 805	30 727
Сумма чистых активов			
Накопленный профицит — средства ограниченного использования	(18 249)	42 805	24 556
Оперативные резервы	6 171	—	6 171
Общая сумма чистых активов	(12 078)	42 805	30 727

70. Впервые после перехода на МСУГС на начало периода оборудование учитывается по себестоимости за вычетом амортизации.

Примечание 5

Финансовые инструменты и регулирование финансовых рисков

(В тыс. долл. США)

Финансовые инструменты	31 декабря 2014 года
Финансовые активы	
Активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит	
Инвестиции — основной денежный пул (краткосрочные)	19 826
Инвестиции — основной денежный пул (долгосрочные)	17 501
Общая сумма активов, оцениваемых по справедливой стоимости через профицит или дефицит	37 327
Займы и дебиторская задолженность	
Денежные средства и их эквиваленты — основной денежный пул (примечание 6)	10 225
Денежные средства и их эквиваленты — прочие (примечание 6)	4
Дебиторская задолженность (примечание 7)	83 994
Общая сумма займов и дебиторской задолженности	94 223
Общая балансовая стоимость финансовых активов	131 550
В том числе финансовых активов в составе основного денежного пула	47 552

Финансовые инструменты 31 декабря 2014 года

Финансовые обязательства

Амортизированная стоимость

Кредиторская задолженность и начисленные обязательства (8 447)

Общая балансовая стоимость финансовых обязательств (8 447)

71. ЦМТ участвует лишь в основном денежном пуле Казначейства Организации Объединенных Наций. По состоянию на 31 декабря 2014 года средства основного денежного пула составляли в общей сложности 9462,8 млн. долл. США; из них доля средств ЦМТ составляла 47,6 млн. долл. США. Сумма чистых поступлений ЦМТ по линии основного денежного пула составила 0,3 млн. долл. США (см. примечание 15).

Сводная информация об активах и обязательствах основного денежного пула по состоянию на 31 декабря 2014 года

(В тыс. долл. США)

31 декабря 2014 года

Инвестиции, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит

Краткосрочные инвестиции 3 930 497

Долгосрочные инвестиции 3 482 641

Общая сумма инвестиций, оцениваемых по справедливой стоимости через профицит или дефицит 7 413 138

Займы и дебиторская задолженность

Денежные средства и их эквиваленты 2 034 824

Начисленный инвестиционный доход 14 842

Общая сумма займов и дебиторской задолженности 2 049 666

Общая балансовая стоимость финансовых активов 9 462 804

Обязательства основного денежного пула

Средства, причитающиеся ЦМТ 47 552

Средства, причитающиеся другим участникам основного денежного пула 9 415 252

Общая сумма обязательств 9 462 804

Сумма чистых активов –

Сводная информация о чистом доходе и расходах основного денежного пула
(В тыс. долл. США)

	2014 год
Инвестиционный доход	62 511
Прибыли/(убытки) по возмездным финансовым операциям	(7 064)
Нереализованные прибыли/(убытки)	(3 084)
Банковские сборы	(214)
Чистый доход по линии основного денежного пула	52 149

5.1 Факторы финансового риска

72. В ходе своей деятельности ЦМТ подвергается целому ряду финансовых рисков: риску изменения рыночной конъюнктуры, кредитному риску и риску ликвидности. Казначейство Организации Объединенных Наций отвечает за вложение средств основного денежного пула, а также за управление рисками, в том числе за осуществление инвестиционной деятельности в соответствии с руководящими принципами управления инвестициями. Комитет по инвестициям периодически оценивает результаты инвестиционной деятельности, а также оценивает соблюдение Руководящих принципов и выносит рекомендации в отношении их обновления.

5.2 Риск изменения рыночной конъюнктуры**а) Курсовые риски**

73. Курсовой риск — риск того, что справедливая стоимость, а также будущие денежные потоки того или иного финансового инструмента могут колебаться вследствие изменения обменных курсов. ЦМТ осуществляет свою деятельность на международном уровне и подвержен курсовому риску в связи с осуществлением расчетов в различных валютах, прежде всего швейцарских франках. Руководство требует, чтобы ЦМТ осуществляло управление своими валютными рисками с учетом его функциональной валюты посредством структурирования взносов Организации Объединенных Наций и ВТО в швейцарских франках, т.е. валюте, необходимой для целей оперативной деятельности по линии регулярного бюджета. Финансовые активы и финансовые обязательства Центра деноминированы главным образом в долларах США, что в целом снижает подверженность Фонда курсовым рискам. Финансовые обязательства, в том числе средства, полученные авансом, а также средства, управляемые от имени доноров, размещаются на счетах в долларах США, хотя по просьбе донора та или иная часть этих средств может быть возмещена в местной валюте. Валютные риски в связи с проектами в области технического сотрудничества снижаются за счет включения в соглашения с донорами положения, согласно которому ЦМТ не берет на себя каких-либо финансовых обязательств в объеме, превышающем сумму предоставленных соответствующим донором средств, исчисленную в функциональной валюте Центра.

Валютная структура по состоянию на 31 декабря 2014 года
(В тыс. долл. США)

	Доллар США	Швейцар- ский франк	Евро	Фунт стер- лингов Вели- кобритании	Другие	Всего
Основной денежный пул	47 331	1	16	1	203	47 552
Денежные средства и их эквивален- ты — прочие	4	—	—	—	—	4
Добровольные взносы к получению	14 992	3 395	17 149	32 717	15 372	83 625
Прочая дебиторская задолженность	351	18	—	—	—	369
Общая сумма финансовых активов	62 678	3 414	17 165	32 718	15 575	131 550

74. По состоянию на 31 декабря 2014 года понижение/повышение курса доллара США на 10 процентов по отношению к швейцарскому франку при прочих равных условиях привело бы к увеличению/сокращению профицита за год на 5,327 млн. долл. США, главным образом из-за курсовых прибылей/убытков в результате пересчета дебиторской задолженности, деноминированной в британских фунтах. Аналогичным образом стоимость чистых активов увеличилась или сократилась бы на 5,327 млн. долл. США.

b) Риск изменения процентных ставок

75. Риск изменения процентных ставок — это риск изменения справедливой стоимости финансовых инструментов или будущих денежных потоков вследствие изменения уровня процентных ставок. В целом, повышение уровня процентных ставок ведет к понижению стоимости ценных бумаг с фиксированной процентной ставкой, и наоборот. Риск изменения процентных ставок обычно определяется сроком существования ценной бумаги с фиксированной процентной ставкой, который измеряется количеством лет. Чем больше срок существования, тем выше риск изменения процентных ставок. В основном риску изменения процентных ставок подвержены средства основного денежного пула. По состоянию на дату представления отчетности средства основного денежного пула были размещены главным образом в ценных бумагах с довольно короткими сроками погашения, максимальный из которых составлял менее пяти лет. Средний срок существования ценных бумаг, в которые вложены средства основного денежного пула, составляет 1,1 года, что считается показателем низкого уровня риска.

76. Приводимый ниже анализ риска изменения процентных ставок показывает, каким образом увеличится или уменьшится справедливая стоимость вложений основного денежного пула на дату представления отчетности при изменении их общей доходности вследствие изменения уровня процентных ставок. Поскольку эти вложения учитываются по справедливой стоимости через профицит или дефицит, изменения в справедливой стоимости отражаются через увеличение/уменьшение профицита или дефицита, а также стоимости чистых активов. Ниже показаны последствия увеличения или уменьшения доходности в пределах 200 базисных пунктов (100 базисных пунктов равны 1 процентному пункту). Эти значения приводятся в качестве примера.

**Анализ эластичности стоимости инвестиций основного денежного пула
по риску изменения процентных ставок на 31 декабря 2014 года**

Изменение общей доходности базис- ных пунктов	-200	-150	-100	-50	0	50	100	150	200
Увеличение/(уменьшение) справед- ливой стоимости (в млн. долл. США):									
ЦМТ в инвестициях основного денежного пула	1,03	0,77	0,52	0,26	–	(0,26)	(0,52)	(0,77)	(1,03)

с) Другие рыночные риски: риск изменения цены

77. Основной денежный пул не подвержен прочим значительным ценовым рискам, поскольку его средства не используются для осуществления операций, связанных с продажей ценных бумаг без покрытия, кредитованием ценными бумагами и маржинальным кредитованием, что ограничивает потенциальную потерю капитала.

5.3 Кредитный риск

78. Кредитный риск представляет собой риск финансовых потерь ЦМТ по финансовому инструменту, когда контрагент не исполняет свои договорные обязательства. Кредитный риск возникает в связи с денежными средствами и их эквивалентами, инвестициями и вкладами на счетах в финансовых учреждениях, а также непогашенной дебиторской задолженностью. Максимальный размер кредитного риска на конец отчетного года равняется балансовой стоимости финансовых активов. ЦМТ не располагает какими-либо активами под обеспечение.

Раскрытие информации о кредитном риске: основной денежный пул

79. ЦМТ участвует в основном денежном пуле, управление которым осуществляется централизованным образом Казначейством Организации Объединенных Наций. Средства разрешается вкладывать, в частности, на счета в банках, в коммерческие ценные бумаги, наднациональные ценные бумаги, ценные бумаги государственных учреждений и государственные облигации со сроком погашения не более пяти лет. Средства основного денежного пула не вкладываются в производные финансовые инструменты, такие как ценные бумаги, обеспеченные активами и залладными, и долевые ценные бумаги.

80. Руководящими принципами предписывается не вкладывать средства в ценные бумаги эмитентов, кредитный рейтинг которых ниже рекомендованного уровня, и устанавливается максимально допустимый объем вложений в ценные бумаги отдельных эмитентов. При осуществлении инвестиций эти требования были соблюдены.

81. Используются кредитные рейтинги, определяемые крупными рейтинговыми агентствами; для облигаций и дисконтных инструментов берутся рейтинги компаний «Стэндрд энд Пуэрз», «Мудиз» и «Фитч», а для срочных банковских вкладов — рейтинг устойчивости агентства «Фитч». На конец года были присвоены следующие приводимые ниже кредитные рейтинги.

Кредитные рейтинги инструментов, в которые вложены средства основного денежного пула, по состоянию на 31 декабря 2014 года

<i>Рейтинги — процентная доля инструментов исходя из балансовой стоимости</i>	
Облигации	«Стэндард энд Пуэрз»: 31,2 процента AAA, 59,8 процента AA+/AA/AA- и 1,3 процента A+; 7,7 процента — без рейтинга «Стэндард энд Пуэрз»; «Мудиз»: 69,3 процента Aaa и 30,7 процента Aa1/Aa2/Aa3; «Фитч»: 52,2 процента AAA, 21,4 процента AA+/AA/AA- и 26,4 процента — без рейтинга
Дисконтные инструменты	«Стэндард энд Пуэрз»: 100 процентов A-1+; «Мудиз»: 70,0 процента P-1; 30,0 процента — без рейтинга; «Фитч»: 90,0 процента F1+ и 10,0 процента — без рейтинга
Срочные вклады	«Фитч»: 64,1 процента aa- и 35,9 процента a+/a/a-

82. Казначейство Организации Объединенных Наций активно следит за кредитными рейтингами, а с учетом того, что средства ЦМТ вложены только в ценные бумаги с высоким кредитным рейтингом, администрация не ожидает невыполнения каким-либо контрагентом своих обязательств, за исключением обязательств по обесценившимся инструментам инвестирования.

83. Цель управления инвестициями заключается в обеспечении сохранности средств и наличия достаточных ликвидных средств для удовлетворения потребностей в денежных средствах и достижении при этом доходности по каждому инвестиционному пулу на уровне конкурентных рыночных ставок. Качеству, безопасности и ликвидности инвестиций придается большая важность, чем достижению уровня доходности, соответствующего рыночным ставкам.

Раскрытие информации о прочих видах кредитного риска

84. Большую часть добровольных взносов к получению Центром составляют добровольные взносы от правительств государств-членов двух организаций, выступающих соучредителями ЦМТ. Поскольку большинство доноров ЦМТ являются суверенными образованиями, кредитный риск считается минимальным. Прочая дебиторская задолженность не содержит обесцененных активов. Ниже приводятся сроки давности по добровольным взносам к получению.

Просроченная дебиторская задолженность (не обесцененная задолженность)
(В тыс. долл. США)

<i>По состоянию на 31 декабря 2014 года</i>	
1–2 года	251

5.4 Риск ликвидности

85. Риск ликвидности — это риск того, что у ЦМТ может не оказаться достаточных средств для покрытия своих обязательств при наступлении срока их погашения. ЦМТ занимается прогнозированием движения денежных средств вместе с Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, которое следит за скользящими прогнозами в отношении потребностей в ликвидных средствах в целях обеспечения наличия достаточного объема денежных средств для удовлетворения оперативных потребностей.

Раскрытие информации о риске ликвидности: основной денежный пул

86. Остаток денежных средств ЦМТ сверх суммы, необходимой для формирования оборотных средств, передается в общий денежный пул под управлением Казначейства Организации Объединенных Наций. При размещении средств основного денежного пула учитывается риск ликвидности, который связан с тем, что вложенные средства должны выдаваться участникам по первому требованию. В связи с этим в нем поддерживается такой достаточный объем денежных средств и ликвидных ценных бумаг, который необходим для своевременного выполнения обязательств участников. Основная доля денежных средств, их эквивалентов и инвестиций может быть востребована для удовлетворения оперативных потребностей всего за сутки. В связи с этим риск ликвидности основного денежного пула считается низким.

Учетная классификация и справедливая стоимость

87. Балансовой стоимостью инвестиций, учитываемых в отчетности по справедливой стоимости через профицит или дефицит, является их справедливая стоимость. Для денежных средств и их эквивалентов, дебиторской и кредиторской задолженности за балансовую стоимость принимается обоснованно приближенная оценка справедливой стоимости.

Иерархия оценок справедливой стоимости

88. В таблице ниже приведен анализ распределения финансовых инструментов, учитываемых в отчетности по справедливой стоимости, по уровням иерархии оценок справедливой стоимости. Эти уровни определяются следующим образом:

а) уровень 1: для оценки используются (нескорректированные) котировочные цены, наблюдаемые на активных рынках на идентичные активы и обязательства;

б) уровень 2: для оценки используются исходные данные (за исключением котировочных цен, применяемых для уровня 1), наблюдаемые для активов и обязательств либо непосредственно (такие, как цена), либо косвенно (такие, как производные от цены);

с) уровень 3: для оценки используются исходные данные по активам и обязательствам, не основанные на наблюдаемых на рынке показателях (т.е. ненаблюдаемые исходные данные).

89. Справедливая стоимость финансовых инструментов, обращающихся на активных рынках, определяется на основе котируемых рыночных цен на дату представления отчетности; она определяется независимым регистратором на основе оценок ценных бумаг третьими сторонами. Рынок признается активным, если котировки можно свободно и регулярно получать у биржи, дилера, брокера, отраслевой группы, ценовой службы или регулирующего органа, и эти цены являются ценами фактических и регулярно осуществляемых рыночных сделок между независимыми сторонами. За котируемую рыночную цену, используемую для оценки стоимости финансовых активов в составе денежных пулов, принимается текущая цена покупки.

90. Справедливая стоимость финансовых инструментов, не обращающихся на активных рынках, определяется с использованием методов оценки, предполагающих максимальное использование наблюдаемых на рынках данных. Если все значительные исходные данные, необходимые для определения справедливой стоимости, являются наблюдаемыми, данный инструмент относится к уровню 2.

91. Ниже приводится информация о распределении активов денежного пула, оцененных по справедливой стоимости на отчетную дату, по уровням иерархии оценок справедливой стоимости. У отчитывающейся структуры не было финансовых активов уровня 3 или каких-либо обязательств, учитываемых в отчетности по справедливой стоимости; кроме того, переводы финансовых активов на значительную сумму между уровнями иерархии оценок справедливой стоимости не производились.

Иерархия оценок справедливой стоимости — основной денежный пул
(В тыс. долл. США)

Финансовые активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профит или дефицит	31 декабря 2014 года		
	Уровень 1	Уровень 2	Всего
Основной денежный пул			
Облигации			
государственных учреждений (не США)	2 154 956	—	2 154 956
государственные (не США)	691 489	—	691 489
наднациональные	440 169	—	440 169
казначейские векселя США	1 297 290	—	1 297 290
Дисконтные инструменты	999 234	—	999 234
Срочные вклады	—	1 830 000	1 830 000
Общая сумма средств основного денежного пула	5 583 138	1 830 000	7 413 138

Примечание 6
Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты
(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2014 года	1 января 2014 года
Основной денежный пул	10 225	11 719
Денежные средства, хранящиеся в отделениях на местах	4	7
Общая сумма денежных средств и их эквивалентов	10 229	11 726

92. Денежные средства, необходимые для немедленной выплаты, находятся в основном денежном пуле. Денежные средства в отделениях на местах хранятся на счетах подотчетных сумм и предназначены для удовлетворения финансовых потребностей на местах.

Примечание 7**Дебиторская задолженность**

93. Текущая дебиторская задолженность по добровольным взносам представляет собой подтвержденные взносы, которые подлежат взысканию в течение 12 месяцев, а долгосрочная дебиторская задолженность по взносам — взносы, подлежащие взысканию по прошествии 12 месяцев с даты подготовки финансовых ведомостей.

Добровольные взносы к получению

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2014 года	1 января 2014 года
Текущие	35 761	31 745
Долгосрочные	47 864	39 496
Общая сумма добровольных взносов к получению	83 625	71 241

94. Прочая дебиторская задолженность включает следующее:

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2014 года	1 января 2014 года
Суммы к получению от продаж	18	31
Прочее	351	250
Общая сумма прочей дебиторской задолженности	369	281

Примечание 8**Прочие активы**

95. Авансы партнерам-исполнителям представляют собой субсидии, предоставляемые Центром по международной торговле и охватываемые имеющими обязательную силу соглашениями, содержащими условия, которые не были выполнены по состоянию на дату представления отчетности. Расходы принимаются к учету, когда содержащиеся в соглашении условия выполнены.

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2014 года	1 января 2014 года
Авансы партнерам-исполнителям	371	619
Авансы сотрудникам	1 031	958
Прочее	328	646
Общая сумма прочих активов	1 730	2 223

Примечание 9
Основные средства

(В тыс. долл. США)

	Автотран- спортные средства	Информационно- коммуникационное оборудование	Мебель и фурнитура	Машины и оборудование	Улучшение арендованного имущества	Всего
Стоимость на 1 января 2014 года	176	890	296	442	–	1 804
Приобретение	–	7	7	–	235	249
Выбытие	–	(176)	(21)	–	–	(197)
Стоимость на 31 декабря 2014 года	176	721	282	442	235	1 856
Накопленная амортизация по состоянию на 1 января 2014 года	51	628	217	302	–	1 198
Амортизация	27	95	24	43	9	198
Выбытие	–	(173)	(21)	–	–	(194)
Накопленная амортизация по состоянию на 31 декабря 2014 года	78	550	220	345	9	1 202
Чистая балансовая стоимость						
1 января 2014 года	125	262	79	140	–	606
31 декабря 2014 года	98	171	62	97	226	654

96. Оценка стоимости активов производится ежегодно в целях определения их возможного обесценения. В ходе оценки, произведенной по состоянию на отчетную дату 31 декабря 2014 года, обесценения какого-либо оборудования выявлено не было. В течение года общая сумма списания составила 3872 долл. США.

Примечание 10
Нематериальные активы

Нематериальные активы

(В тыс. долл. США)

	Программное обеспечение собственной разработки	Разрабатываемое про- граммное обеспечение	Всего
Стоимость на начало периода 1 января 2014 года	–	–	–
Приобретение	504	169	673
Общая стоимость на 31 декабря 2014 года	504	169	673
Накопленная амортизация нематериальных активов на начало периода 1 января 2014 года	–	–	–
Амортизация нематериальных активов	15	–	15

	Программное обеспечение собственной разработки	Разрабатываемое про- граммное обеспечение	Всего
Накопленная амортизация нематериальных активов на конец периода 31 декабря 2014 года	15	—	15
Чистая балансовая стоимость на 1 января 2014 года	—	—	—
Чистая балансовая стоимость на 31 декабря 2014 года	489	169	658

97. В 2014 году велась работа над пятью проектами программного обеспечения собственной разработки, три из которых были завершены и внедрены в 2014 году; их стоимость составила 0,504 млн. долл. США. Работа над остальными двумя проектами продолжится в 2015 году, и эти проекты учитываются как разрабатываемое программное обеспечение по состоянию на 31 декабря 2014 года.

Примечание 11

Кредиторская задолженность и начисленные обязательства

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2014 года	1 января 2014 года
Кредиторская задолженность перед поставщиками и прочая кредиторская задолженность	1 327	801
Кредиторская задолженность перед донорами	4 363	6 337
Начисления на оплату товаров и услуг	2 757	4 914
Общая сумма кредиторской задолженности и начисленных обязательств	8 447	12 052

98. Кредиторская задолженность перед донорами представляет собой остаток неизрасходованных взносов на закрытые проекты, подлежащих возврату или переводу на цели других программ.

Примечание 12

Платежи, полученные авансом

99. Центр по международной торговле признает добровольные денежные взносы на условиях в виде обязательства. Условия определяются донорами в отношении использования взносов и включают как оперативное требование использовать пожертвования определенным образом, так и обеспеченное правовой санкцией обязательство возврата пожертвованных средств, если они не используются указанным образом. Сумма, признаваемая в качестве обязательства, представляет собой неизрасходованный остаток взноса на отчетную дату. Когда Центр по международной торговле выполняет условия в отношении добровольных взносов посредством расходования средств указанным образом, балансовая стоимость обязательства снижается, и к учету принимается сумма поступлений, равная сумме уменьшения.

100. Центр по международной торговле признает в качестве обязательства суммы, полученные по линии добровольных взносов до достижения соглашения с донором об использовании взноса или взносов в ожидании составления программ для конкретных видов деятельности по проектам.

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2014 года	1 января 2014 года
Текущие обязательства		
Обусловленные добровольные взносы	11 803	14 113
Взносы, полученные авансом	696	80
Итого, текущие обязательства	12 499	14 193
Обусловленные добровольные взносы	6 797	8 275
Итого, долгосрочные обязательства	6 797	8 275
Общая сумма платежей, полученных авансом	19 296	22 468

Примечание 13

Обязательства по выплатам работникам

101. Обязательства по выплатам работникам представляют собой необеспеченные обязательства, если иное не указано ниже.

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2014 года	1 января 2014 года
Текущие обязательства		
Возмещение налогов США	819	517
Накопленный отпуск	319	370
Отпуск на родину	48	32
Субсидия на репатриацию	625	788
Обязательство в отношении медицинского страхования после выхода на пенсию	1 140	1 033
Итого, текущие обязательства	2 951	2 740
Накопленный отпуск	4 243	3 513
Субсидия на репатриацию	4 373	3 927
Обязательство в отношении медицинского страхования после выхода на пенсию	78 705	54 889
Итого, долгосрочные обязательства	87 321	62 329
Общая сумма обязательств по выплатам работникам	90 272	65 069

102. Объем каждого обязательства рассчитывается в соответствии со следующей методологией:

а) *отпуск на родину*: сотрудники, набираемые на неместной основе, имеют право на возмещение расходов на поездку на родину во второй год после их первоначального назначения и затем каждый второй год. Указанные обязательства отражают сумму выплат в связи с отпуском на родину, который должностные лица заработали, но еще не взяли по состоянию на отчетную дату;

б) *накопленный ежегодный отпуск*: в соответствии с Правилами о персонале и Положениями о персонале Организации Объединенных Наций сотрудники Центра по международной торговле могут накапливать до 60 рабочих дней ежегодного отпуска, который оплачивается при прекращении службы. Было решено перейти с расчета остатка дней на момент перехода на МСУГС 1 января 2014 года и на конец года при помощи линейного метода на расчет при помощи метода атрибуции. В результате такого перехода объем обязательств по неиспользованным дням на начало периода увеличился на 1,993 млн. долл. США, что отражено в ведомости изменений в чистых активах;

в) *субсидия на репатриацию и оплата путевых расходов*: в соответствии с Правилами о персонале и Положениями о персонале Организации Объединенных Наций сотрудники, набираемые на неместной основе, имеют право на получение субсидии при прекращении службы, если они проработали по крайней мере один год за пределами своей родины. Кроме того, сотрудники Центра по международной торговле, набираемые на неместной основе, имеют право на возмещение путевых расходов и расходов на транспортировку личных вещей при прекращении службы в отношении себя, своих супругов и находящихся на иждивении детей;

г) *медицинское страхование после выхода на пенсию*: сотрудники (а также их супруги, дети на иждивении и члены семьи, потерявшей кормильца), выходящие на пенсию в возрасте 55 лет или позже, имеют право на медицинское страхование после выхода на пенсию, если они отчисляли собственный взнос в счет медицинского страхования до своего выхода на пенсию в течение не менее 5 лет службы (для сотрудников, принятых на службу до 1 июля 2007 года) или не менее 10 лет службы (для сотрудников, принятых на службу после 1 июля 2007 года). Сотрудники, принятые на службу до 1 июля 2007 года и выходящие на пенсию после участия в плане медицинского страхования в течение менее 10, но более 5 лет, получают несубсидируемое медицинское страхование, до тех пор пока срок участия в плане страхования не достигнет 10 лет, после чего страхование становится субсидируемым. Сметный объем обязательств Центра по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию по состоянию на отчетную дату был определен по результатам актуарной оценки, проведенной в 2011 году. Объем обязательств Центра в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию рассчитывается как остаточное обязательство после вычета взносов пенсионеров и части взносов сотрудников исходя из утвержденной Генеральной Ассамблеей формулы долевого участия в расходах, в соответствии с которой доля ЦМТ не должна превышать половины общей валовой суммы обязательств. В 2014 году, согласно расчетам актуария, валовая сумма обязательств составила 168,848 млн. долл. США (109,660 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2013 года) и компенсировалась взносами участников плана в размере 79,725 млн. долл. США

(54,821 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2013 года), в результате чего чистое обязательство Центра составило 89,123 млн. долл. США (54,839 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2013 года), из которых 21,855 млн. долл. США представляют актуарные убытки.

Изменение объема обязательств по выплатам работникам, учитываемых как планы с установленным размером выплат
(В тыс. долл. США)

	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Субсидия на репатриацию	Ежегодный отпуск	Всего
Сверка обязательства по выплатам установленного размера				
Обязательство по выплатам установленного размера на 31 декабря 2013 года	55 922	4 358	1 866	62 146
Корректировка начального сальдо в целях отражения изменений в методологии оценки, учтенных в составе чистых активов	—	—	1 993	1 993
Итого, скорректированное начальное сальдо на 1 января 2014 года	55 922	4 358	3 859	64 139
Стоимость текущих услуг сотрудников	2 374	356	524	3 254
Расходы по выплате процентов	1 410	177	159	1 746
Произведенные выплаты (за вычетом взносов участников)	(1 060)	(449)	(362)	(1 871)
Увеличение обязательств в результате изменения актуарных допущений и с учетом накопленного опыта, отраженное в составе чистых активов	21 199	274	382	21 855
Обязательство по выплатам установленного размера на 31 декабря 2014 года	79 845	4 716	4 562	89 123

103. Расходы по выплате процентов и стоимость текущих услуг сотрудников, связанные с обязательством по выплатам установленного размера в отношении медицинского страхования после выхода на пенсию, субсидии на репатриацию и оплаты путевых расходов и накопленного отпуска, учитываются в ведомости финансовых результатов в качестве одного из компонентов расходов по персоналу. Любое увеличение или уменьшение актуарной оценки в отношении плана с установленным размером выплат, возникающее в результате изменения актуарных допущений или корректировок, обусловленных накопленным опытом, включая обусловленные накопленным опытом корректировки, связанные с другими долгосрочными выплатами, учитывается непосредственно в ведомости изменений в чистых активах.

104. Общая сумма расходов, учтенных в ведомости финансовых результатов за 2014 год, по каждому из обязательств по выплатам установленного размера приведена ниже.

(В тыс. долл. США)

	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Субсидия на репатриацию	Ежегодный отпуск	Всего
Стоимость текущих услуг сотрудников	2 374	356	524	3 254
Проценты	1 410	177	159	1 746
Общая сумма (расходов)/поступлений, учтенных в ведомости финансовых результатов	3 784	533	683	5 000

105. Совокупные актуарные убытки, учтенные непосредственно в составе чистых активов, отражены в приведенной ниже таблице.

(В тыс. долл. США)

	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Субсидия на репатриацию	Ежегодный отпуск	Всего
Корректировка начального сальдо в целях отражения изменений в методологии оценки, учтенных в составе чистых активов	—	—	1 993	1 993
(Уменьшение)/увеличение обязательств в результате изменения актуарных допущений и с учетом накопленного опыта, отраженное в составе чистых активов	21 199	274	382	21 855
Общая доля совокупного объема обязательств, учтенных в составе чистых активов, по состоянию на конец года	21 199	274	2 375	23 848

Актуарная оценка — допущения

106. Ежегодно ЦМТ пересматривает и отбирает допущения и методы, которые будут использоваться актуариями при оценке, направленной на определение необходимых расходов и взносов по применяемым Центром планам медицинского страхования после выхода на пенсию. При оценке этих обязательств использовались следующие допущения и методы.

Допущения (в процентах)	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Субсидия на репатриацию	Ежегодный отпуск
Ставки дисконтирования (на 31 декабря 2013 года)	2,55	4,27	4,33
Ставки дисконтирования (на 31 декабря 2014 года)	1,17	3,45	3,50
Инфляция (на 31 декабря 2013 года)	5,00	2,50	—
Инфляция (на 31 декабря 2014 года)	5,00	2,25	—
Темпы увеличения заработной платы	Варьируются в зависимости от возраста и рассчитываются отдельно для сотрудников категории специалистов и категории общего обслуживания		

107. Ставки дисконтирования основаны на средневзвешенной величине трех предполагаемых ставок дисконтирования: по инструментам, деноминированным в долларах США, евро и швейцарских франках. Ввиду наблюдавшегося с 31 декабря 2013 года снижения процентных ставок по всем срочным инструментам, деноминированным в этих трех валютах, в расчет сумм, переносимых на следующий период, были заложены более низкие ставки дисконтирования.

108. Расходы на выплаты возмещения на одного человека по планам медицинского страхования после выхода на пенсию обновляются с учетом последних представленных к оплате требований и сведений о числе участников плана. Допущение в отношении темпов изменения расходов на медицинское обслуживание отражает текущие краткосрочные ожидания в отношении увеличения расходов по плану медицинского страхования после выхода на пенсию и экономических условий. Допущения в отношении темпов изменения расходов на медицинское обслуживание, которые были сделаны при выполнении оценки по состоянию на 31 декабря 2013 года (включая темпы увеличения расходов в течение 10 лет), были оставлены без изменений для определения сумм, переносимых на следующий период, поскольку никаких значительных изменений темпов расходования средств на медицинское обслуживание не наблюдалось. По состоянию на 31 декабря 2014 года эти темпы увеличения расходов представляли собой фиксированные годовые темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 5,0 процента для планов медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов, темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 6,8 процента для всех других планов медицинского страхования (кроме плана «Медикэр» Соединенных Штатов (6,1 процента) и плана стоматологического страхования Соединенных Штатов (5,0 процента)) с последующим понижением до 4,5 процента в течение девяти лет.

109. При оценке обязательств по выплате пособий на репатриацию по состоянию на 31 декабря 2013 года было сделано допущение, что темпы роста путевых расходов составят 2,5 процента, исходя из прогнозируемых темпов инфляции в Соединенных Штатах на протяжении следующих 10 лет. При определении сумм, переносимых на следующий период, предполагаемые темпы роста были понижены до 2,25 процента в целях учета соответствующего уменьшения, наблюдаемого в течение года.

110. В отношении неиспользованных дней ежегодного отпуска было сделано допущение, что годовые темпы роста их числа в течение прогнозируемого срока службы одного сотрудника будут следующими: в первые три года — 10,9 дня в год; в период с четвертого по восьмой годы — 1 день в год; и в период после восьмого года — 0,5 дня в год вплоть до достижения максимального числа накопленных дней отпуска, составляющего 60 дней. Это допущение было сохранено для определения сумм обязательств, переносимых на следующий период, по состоянию на 31 декабря 2014 года.

План медицинского страхования после выхода на пенсию — анализ чувствительности

111. Главное допущение при выполнении оценки обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию заключается в выборе величины ожидаемых темпов роста расходов на медицинское обслуживание в будущем. В

рамках анализа чувствительности определяется изменение объема обязательств в результате изменения темпов расходования средств на медицинское обслуживание при сохранении неизменными остальных главных допущений; неизменным сохраняется допущение в отношении ставки дисконтирования, используемой для определения приведенной стоимости выплат, которые будут производиться по плану в будущем. Ниже указывается изменение объема обязательств по пенсионным планам с установленными выплатами при изменении предполагаемых темпов расходования средств на медицинское обслуживание на 1 процентный пункт.

(В тыс. долл. США)

	Увеличение	Уменьшение
Изменение предполагаемых темпов расходования средств на медицинское обслуживание на 1 процентный пункт		
Изменение объема обязательств по пенсионным планам с установленными выплатами	19 250	(14 563)
Изменение суммы стоимости услуг текущего периода и затрат на оплату процентов	1 862	(1 316)

Прочая информация о пенсионных планах с установленными выплатами

112. По оптимальной оценке Центра, объем будущих выплат на следующие 12 месяцев за вычетом взносов участников по плану медицинского страхования после выхода на пенсию составляет 1,154 млн. долл. США, по вознаграждениям по окончании трудовой деятельности, включая субсидию на репатриацию и пособие при увольнении, — 0,354 млн. долл. США, по пособиям в связи с ежегодным отпуском — 0,330 млн. долл. США.

113. В соответствии с МСУГС 25 обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, субсидиям на репатриацию и оплате путевых расходов, а также по накопленным дням отпуска считаются необеспеченными, в связи с чем справедливая стоимость активов плана не учитывается и в сумму обязательств ЦМТ включается вся сумма обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию. Информация за предыдущие годы приводится ниже.

Приведенная стоимость обязательства по пенсионным планам с установленными выплатами на 31 декабря

(В тыс. долл. США)

	2014 год	2013 год	2012 год	2011 год	2010 год
Медицинское страхование после выхода на пенсию	79 845	55 922	58 124	54 839	39 306
Пособия на репатриацию	4 716	4 358	3 654	3 496	2 941
Ежегодный отпуск	4 562	1 866	1 864	1 781	1 764
Всего	89 123	62 146	63 642	60 116	44 011

114. Изменения ставок дисконтирования определяются по кривой дисконтирования, которая рассчитывается на основе ставок по корпоративным облигациям. В течение отчетного периода рынки облигаций характеризовались нестабильностью, которая повлияла на допущение в отношении ставки дисконтирования. Ниже приводится информация об изменении объема обязательств при изменении предполагаемой ставки дисконтирования на 1 процентный пункт.

Чувствительность объема обязательств на конец года к изменению ставки дисконтирования

(В тыс. долл. США)

	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Субсидия на ре- патриацию	Ежегодный отпуск
Увеличение ставки дисконтирования на 1 процентный пункт	(16 104)	(468)	(423)
Процентная доля в сумме обяза- тельств на конец года	-20	-10	-9
Уменьшение ставки дисконтирования на 1 процентный пункт	20 397	526	499
Процентная доля в сумме обяза- тельств на конец года	26	11	11

115. В своей резолюции 67/257 Генеральная Ассамблея одобрила решение Комиссии по международной гражданской службе поддержать рекомендацию Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций повысить не позднее чем с 1 января 2014 года возраст обязательного выхода на пенсию для новых сотрудников до 65 лет. Актуарии пришли к заключению, что увеличение обычного возраста выхода на пенсию не окажет сколь-либо существенного влияния на оценку обязательств по вознаграждениям работникам.

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

116. В положениях Пенсионного фонда говорится, что Правление Пенсионного фонда должно проводить актуарную оценку Фонда по крайней мере один раз в три года с привлечением актуария-консультанта. На практике Правление Пенсионного фонда проводит актуарную оценку каждые два года с использованием метода агрегата по открытой группе. Главная цель актуарной оценки заключается в том, чтобы определить, будет ли текущих и расчетных будущих активов Пенсионного фонда достаточно для покрытия его обязательств.

117. Финансовое обязательство Центра перед Пенсионным фондом состоит из обязательного взноса по ставке, установленной Генеральной Ассамблеей (в настоящее время эта ставка составляет 7,9 процента для участников и 15,8 процента для организаций-членов), а также любой доли в любых платежах для покрытия актуарного дефицита, которые могут быть начислены в соответствии со статьей 26 положений Пенсионного фонда. Платежи для покрытия дефицита производятся только тогда, когда Генеральная Ассамблея применяет соответствующие положения статьи 26 после определения того, что по результатам оценки актуарной достаточности активов Пенсионного фонда на дату оценки существует необходимость в платежах для покрытия дефицита. Каждая

организация-член вносит на покрытие такого дефицита сумму, пропорциональную общему объему взносов, которые каждая из них выплатила за три года до даты оценки.

118. Последняя актуарная оценка была проведена по состоянию на 31 декабря 2013 года. По ее результатам был выявлен актуарный дефицит в размере 0,72 процента (по оценке 2011 года — 1,87 процента) от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, что означает, что теоретическая ставка взноса, необходимая для обеспечения баланса по состоянию на 31 декабря 2013 года, составила 24,42 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения, тогда как фактическая ставка взноса составила 23,7 процента. Актуарный дефицит в первую очередь объясняется тем, что в последние годы доходы от инвестиций были ниже ожидавшихся.

119. По состоянию на 31 декабря 2013 года коэффициент обеспеченности, представляющий собой соотношение актуарных активов и актуарных обязательств, исходя из предположения, что пенсии в будущем корректироваться не будут, составил 127,5 процента (по оценке 2011 года — 130 процентов). С учетом существующей системы пенсионных корректировок коэффициент обеспеченности составил 91,2 процента (по оценке 2011 года — 86,2 процента).

120. После оценки актуарной достаточности активов Пенсионного фонда актуарий-консультант сделал вывод о том, что по состоянию на 31 декабря 2013 года вносить платежи для покрытия дефицита в соответствии со статьей 26 положений Фонда не требовалось, поскольку актуарная стоимость активов превышала актуарную стоимость всех начисленных обязательств в рамках Фонда. Кроме того, рыночная стоимость активов также превышала актуарную стоимость всех начисленных обязательств на дату оценки. На момент составления настоящего доклада Генеральная Ассамблея не применяла положений статьи 26.

121. В декабре 2012 года и апреле 2013 года Генеральная Ассамблея санкционировала повышение не позднее чем с 1 января 2014 года соответственно возраста выхода на пенсию для новых членов Фонда до 65 лет и обязательного возраста прекращения службы. Соответствующая поправка к положениям Пенсионного фонда была одобрена Генеральной Ассамблеей в декабре 2013 года. Повышение обычного возраста выхода на пенсию отражено в актуарной оценке Фонда по состоянию на 31 декабря 2013 года.

122. В 2014 году взносы, выплаченные в Пенсионный фонд, составили 6,299 млн. долл. США.

123. Ежегодно Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций проводит ревизию Пенсионного фонда и докладывает о ней Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. Пенсионный фонд публикует ежеквартальные отчеты о своих инвестициях, с которыми можно ознакомиться на его веб-сайте (www.unjspf.org).

Примечание 14
Резервы под обязательства

(В тыс. долл. США)

	<i>Судебные иски</i>	<i>Прочее</i>	<i>Всего</i>
Балансовая стоимость на 1 января 2014 года	108	3	111
Израсходованные суммы	(108)	–	(108)
Конечное сальдо на 31 декабря 2014 года	–	3	3

124. Резервы выделяются под судебные иски и административные жалобы, подаваемые в трибуналы Организации Объединенных Наций, которые несут ответственность за рассмотрение претензий бывших и нынешних работников, а также на возврат добровольных взносов донорам при образовании неизрасходованных остатков средств по завершенным проектам.

Примечание 15
Поступления

Начисленные взносы

125. Под начисленными взносами понимаются взносы, полученные от Организации Объединенных Наций и Всемирной торговой организации (ВТО). В соответствии с положениями резолюции 2297 (XXII) Генеральной Ассамблеи и решением Договаривающихся сторон ГАТТ от 22 ноября 1967 года, а также новыми административными процедурами Организации Объединенных Наций и ВТО, одобренными Генеральной Ассамблеей в ее решении 53/411 и резолюции 59/276, взносы по регулярному бюджету ЦМТ начисляются в швейцарских франках и распределяются в равных долях между Организацией Объединенных Наций и ВТО.

126. Размеры взносов рассчитываются на основе бюджета на двухгодичный период с учетом изменений обменных курсов и корректив по месту службы и учитываются начиная с первого дня года, к которому они относятся. Начисление взносов может быть утверждено на бюджетный период длительностью один год, его часть или на несколько лет. В случае утверждения бюджета и/или ассигнований на несколько лет сумма соответствующих взносов пропорционально распределяется по годам бюджетного периода. Считается, что начисленные взносы выплачиваются без каких бы то ни было условий. В случае начисления нескольких взносов в течение одного года поступления принимаются к учету в день, когда они должны быть выплачены Организацией Объединенных Наций и ВТО.

Добровольные взносы
(В тыс. долл. США)

<i>На 31 декабря 2014 года</i>	
Добровольные взносы	66 468
Межучрежденческие договоренности	1 952
Итого	68 420
Возврат донорам остатков средств по завершенным проектам за год	(477)
Общая сумма добровольных взносов за вычетом возвращенных донорам средств	67 943

127. Добровольные взносы, выплачиваемые в соответствии с соглашениями с донорами, принимаются к учету в качестве поступлений в момент подписания этих соглашений, за исключением случаев, когда такие соглашения содержат положение о необходимости выполнения конкретных обязательств или возвращения неизрасходованных средств. К добровольным взносам относятся поступления по линии вспомогательного обслуживания по программам, начисленные в соответствии с финансовыми процедурами Организации Объединенных Наций в размере 13 процентов для деятельности, финансируемой по линии технического сотрудничества, 12 процентов для помощников эксперта и от 7 до 10 процентов для проектов, финансируемых Европейской комиссией, и проектов, осуществляемых по линии Интегрированной рамочной программы, инициативы «Единая ООН» и ПРООН.

128. В рамках межучрежденческих договоренностей взносы в основном поступают от ПРООН и по линии проектов в рамках Расширенного комплексного рамочного целевого фонда и Рамочного целевого фонда инициативы «Единая ООН».

Поступления по линии предоставления услуг
(В тыс. долл. США)

<i>На 31 декабря 2014 года</i>	
Предоставление услуг	512
Продажа изданий	30
Общая сумма поступлений по возмездным операциям	542

Инвестиционные поступления
(В тыс. долл. США)

<i>На 31 декабря 2014 года</i>	
Инвестиционные поступления	265
Общая сумма инвестиционных поступлений	265

Прочие поступления
(В тыс. долл. США)

<i>На 31 декабря 2014 года</i>	
Плата за стоянку	108
Возврат/экономия по расходам за предыдущие годы	159
Прочее	46
Общая сумма прочих поступлений	313

Взносы натурой

129. К прочим добровольным взносам относятся взносы натурой в виде субсидии на аренду от Фонда недвижимого имущества для международных организаций (ФИПОИ) на сумму 2,934 млн. долл. США, которая представляет собой разницу между рыночной стоимостью аренды и фактическим размером внесенной арендной платы. Соответствующая сумма арендной платы натурой учитывается в качестве расходов тогда же, когда взнос учитывается в качестве поступлений.

130. Сметный объем взносов на услуги натурой, которые включают в основном взносы на конференции, практикумы и учебные занятия, составляет 1,625 млн. долл. США, и взносы поступают в основном от правительств, правительственных учреждений и неправительственных организаций в поддержку осуществляемых в течение года проектов и деятельности отделений на местах. Суммы рассчитываются по справедливой стоимости. Они не проводятся по финансовым ведомостям.

Примечание 16
Расходы

131. Оклады, надбавки и выплаты работникам включают в себя такие расходы на международный и национальный персонал, как оклады, коррективы по месту службы, пособия, взносы по планам пенсионного обеспечения и медицинского страхования для сотрудников категории специалистов и категории общего обслуживания. Они также включают расходы на сотрудников, связанные с временным персоналом общего назначения.

(В тыс. долл. США)

<i>31 декабря 2014 года</i>	
Оклады, заработная плата и надбавки, выплачиваемые сотрудникам	41 912
Расходы на выплату пенсионных пособий	6 121
Медицинское страхование после выхода на пенсию	3 673
Субсидия на образование	1 669
План медицинского страхования	1 380
Выплаты при окончании службы	397
Итого, оклады, надбавки и пособия, выплачиваемые сотрудникам	55 152

Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками

132. Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками, представляют собой расходы на услуги индивидуальных подрядчиков и консультантов, в том числе соответствующие расходы на страхование и путевые расходы.

Профессиональная подготовка

133. Расходы на профессиональную подготовку включают в себя расходы, которые были понесены при организации ЦМТ семинаров по наращиванию потенциала. Расходы включают в себя путевые расходы, расходы на суточные, конференционные помещения, питание и проживание.

Поездки

134. К поездкам относятся регулярные поездки сотрудников в командировки.

Расходы, связанные с иностранной валютой

135. Курсовые прибыли и убытки, получаемые в результате проведения операций с иностранной валютой и пересчета денежных активов и обязательств, денонмированных в иностранной валюте, по обменным курсам на конец года, учитываются на чистой основе.

Субсидии и прочие переводы

136. Субсидии и прочие переводы представляют собой финансовые взносы, выделенные партнерам/учреждениям-исполнителям и другим структурам.

Прочие оперативные расходы
(В тыс. долл. США)

31 декабря 2014 года	
Услуги по контрактам	2 661
Учтенные расходы по добровольным взносам натурой — помещения	2 934
Совместные мероприятия	1 745
Расходы на приобретение	1 700
Аренда	1 603
Эксплуатационное обслуживание	1 063
Прочие	814
Итого, общие оперативные расходы	12 520

Примечание 17**Сопоставление и сверка бюджетов**

137. Бюджет ЦМТ на двухгодичный период утверждают Генеральная Ассамблея и Генеральный совет ВТО. В бюджет впоследствии могут вноситься изменения Генеральной Ассамблеей, Генеральным советом ВТО или в порядке осуществления делегированных полномочий.

138. Бюджет ЦМТ составляется на основе модифицированного кассового метода учета, а финансовые ведомости — на основе метода полного начисления в соответствии с МСУГС.

139. В ведомости V «Сопоставление бюджетных и фактических сумм» сравниваются окончательные бюджетные суммы и фактические суммы, рассчитанные на той же основе, что и соответствующие бюджетные суммы. Сравнение осуществляется лишь в отношении имеющегося в открытом доступе регулярного бюджета.

Разница между первоначальным и окончательным бюджетами (регулярный бюджет)

140. Поскольку первоначальный бюджет принимается в швейцарских франках, при составлении окончательного бюджета принимается во внимание результат изменений обменных курсов швейцарского франка и доллара США, происходящих в период между датой утверждения первоначального бюджета и отчетной датой.

Анализ разницы между бюджетными и фактическими суммами

141. Разъяснения существенных различий между первоначальным бюджетом и окончательным бюджетом, а также окончательным бюджетом и фактическими суммами представлены в докладе Директора-исполнителя об этом финансовом годе, прилагаемом к этим финансовым ведомостям.

Сверка фактических сумм, определенных на сопоставимой основе, и ведомости финансовых результатов

142. В ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм (ведомость V) указаны первоначальный и окончательный бюджеты и фактические поступления и расходы, рассчитанные на той же основе, что и бюджет.

143. Поскольку основа для подготовки бюджета и финансовых ведомостей различна, в настоящей записке приводится сопоставление фактических сумм, указанных в ведомости V, и фактических сумм, указанных в ведомости финансовых результатов и ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм.

144. Фактические суммы, представляемые на сопоставимой основе в ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм, были сверены с фактическими суммами, указанными в ведомости финансовых результатов, с указанием каждого из базисных, временных и структурных различий, а именно:

а) базисные различия отражают различия, обусловленные составлением бюджета на основе модифицированного метода начисления. В целях обеспечения возможности сопоставления предусмотренных в бюджете результатов неденежные элементы, такие как непогашенные обязательства, обесценение основных средств, амортизация стоимости нематериальных активов и перенос сроков выделения целевых добровольных взносов, включены в качестве базисных различий;

б) временные различия возникают, когда бюджетный период отличается от отчетного периода, отраженного в финансовой отчетности. Для целей со-

поставления бюджетных и фактических сумм временных различий для ЦМТ не существует;

с) структурные различия представляют собой сегмент групп фондов, которые не относятся к средствам регулярного бюджета и указаны в финансовых ведомостях. В финансовых ведомостях указаны результаты по всем фондам.

145. Данные сопоставимой выверки фактических сумм, указанных в ведомости V, и фактических сумм, указанных в ведомости финансовых результатов, представлены ниже:

**Сверка фактических сумм, определенных на сопоставимой основе,
и фактических сумм в финансовых ведомостях**
(В тыс. долл. США)

31 декабря 2014 года	
Бюджетные поступления в соответствии с ведомостью V	40 803
Базисные различия	2 931
Корректировки в связи с переходом на МСУГС	
Поступления от взносов натурой	2 934
Корректировки поступлений от обменных операций	(3)
Структурные различия	65 840
Фактические поступления в ведомости финансовых результатов (ведомость II)	109 574
Бюджетные расходы в соответствии с ведомостью V	37 359
Базисные различия	3 092
Корректировки в связи с переходом на МСУГС	
Списание непогашенных обязательств	2 224
Накопленная сумма расходов	(1 977)
Расходы, связанные со взносами натурой	2 934
Обесценение основных средств	179
Расходы по выплатам сотрудникам	(31)
Правовые требования	(108)
Капитализация основных средств	(249)
Курсовые прибыли и убытки	120
Структурные различия	61 421
Фактические расходы в ведомости финансовых результатов (ведомость II)	101 872

Примечание 18

Связанные стороны: основной руководящий персонал

146. К основному руководящему персоналу ЦМТ относятся Директор-исполнитель, заместитель директора, директора отделов, старший советник и старший сотрудник по стратегическому планированию. Эти лица обладают полномочиями и обязанностями, касающимися планирования деятельности ЦМТ, руководства ею и контроля за ней и определения стратегического направления работы ЦМТ.

(В тыс. долл. США)

Основной руководящий персонал	
Число сотрудников (на основе эквивалента полной занятости)	7,83
Совокупное вознаграждение	2 580
Невыплаченные займы и авансовые выплаты по состоянию на 31 декабря 2014 года	5

147. Совокупное вознаграждение, которое выплачивается основному руководящему персоналу, включает в себя валовые оклады, корректив по месту службы, пособия, субсидию при назначении и другие субсидии, субсидию на аренду жилья, расходы на перевозку личного имущества, возмещение подоходного налога и взносы работодателя в планы пенсионного обеспечения и текущего медицинского страхования. Основной руководящий персонал также имеет право на получение выплат по окончании трудовой деятельности, которые производятся только после прекращения службы. Такие сотрудники не получали каких-либо неденежных льгот и косвенных выгод. Основной руководящий персонал — это обычные участники Пенсионного фонда.

148. Любые авансовые платежи производятся в счет материальных прав в соответствии с Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций. Каких-либо займов основному руководящему персоналу предоставлено не было.

Операции со структурами связанных сторон

149. Если не указано иное, в настоящих ведомостях в отношении поступлений от необменных операций, в том числе взносов в натуральной форме, все операции с третьими сторонами, в том числе с организациями системы Организации Объединенных Наций и ВТО, производятся в рамках обычных отношений поставщиков или клиентов/получателей или на условиях, основанных на принципе «на расстоянии вытянутой руки».

150. Как это объясняется в примечании 5 выше, денежные средства и инвестиции Центра находятся под управлением Казначейства Организации Объединенных Наций как часть основного денежного пула.

Примечание 19**Отношения, имеющие значительное влияние**

151. В отчетность включена информация о связанных сторонах, которые могут контролировать ЦМТ или оказывать на него существенное влияние в том, что касается принятия финансовых и оперативных решений, и об операциях с такими сторонами, за исключением случаев, когда такие операции соответствуют нормальным рабочим отношениям между структурами. ЦМТ является учреждением в области технического сотрудничества, существенное влияние на которое оказывают ВТО и Организация Объединенных Наций, а его финансовые ведомости составляются на основе метода долевого участия.

152. Регулярный бюджет ЦМТ финансируется в равных долях Организацией Объединенных Наций и ВТО. На ЦМТ распространяется действие Финансовых положений и правил и Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций, а также системы надзора Управления служб внутреннего надзора Секретариата Организации Объединенных Наций и Комиссии ревизоров. Финансовые ведомости ЦМТ заверяются Контролером Организации Объединенных Наций. Директор-исполнитель ЦМТ назначается Генеральным директором ВТО и Генеральным секретарем ЮНКТАД через посредство Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Примечание 20**Аренда и обязательства**

153. В операционной аренде ЦМТ находится здание его штаб-квартиры в Женеве, здания отделений на местах, фотокопировальные машины, печатное и издательское оборудование. Договоры об аренде фотокопировальных машин и печатного оборудования предусматривают покрытие расходов в расчете на один экземпляр, объем которых превышает максимальную месячную сумму расходов. Дополнительные сборы за копирование считаются условной арендной платой и не включаются в минимальные арендные платежи, информация о которых приводится ниже. Сведения о минимальных арендных платежах по аренде имущества на основе неаннулируемых договоров приводятся ниже:

*Обязательства по существующим договорам аренды имущества
(В тыс. долл. США)*

<i>Минимальные арендные выплаты по состоянию на 31 декабря 2014 года</i>	
Погашение менее чем через 1 год	1 222
Погашение через 1 год — 5 лет	3 336
Итого, минимальный объем обязательств по существующим договорам аренды	4 558

154. Между Фондом недвижимого имущества для международных организаций (ФИПОИ) и ЦМТ заключен договор об аренде штаб-квартиры ЦМТ в Женеве, ежегодная арендная плата за которую составляет 1,085 млн. швейцарских франков (1,099 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2014 года). Договор аренды автоматически обновляется за исключением случаев, когда не менее чем за два года до истечения очередного срока действия договора аренды

ФИПОИ направляется соответствующее уведомление. В случае отсутствия такого уведомления договор аренды автоматически продлевается на дополнительный срок в пять лет. ЦМТ арендует помещения для отделений на местах, договоры аренды которых, как правило, могут быть аннулированы путем направления уведомления об этом за 90 дней.

155. Договоры аренды оборудования предусматривают аренду фотокопировальных машин и печатного оборудования. Такой договор аренды заключается на срок до пяти лет и по его окончании не продлевается. Действие договора может быть прекращено в соответствии с принятым в Организации Объединенных Наций стандартом об уведомлении об этом за 30 дней. Каждая из сторон может полностью или частично прекратить действие договора, уведомив об этом другую сторону в письменном виде за 30 дней. Эти соглашения не предусматривают вариантов закупки. Общий объем расходов на аренду за 2014 год составил 1,603 млн. долл. США. Эта сумма включает расходы на оплату дополнительных сборов за копирование, понесенные в соответствии с соглашениями об аренде.

*Прочие обязательства
(В тыс. долл. США)*

<i>По состоянию на 31 декабря 2014 года</i>	
Транспортные средства	21
Субсидии	256
Товары и услуги	6 235
Итого, невыполненные обязательства по контрактам	6 512

156. Прочие обязательства связаны с приобретением товаров и услуг по контрактам, в том числе с заказами на поставку, которые по состоянию на 31 декабря 2014 года исполнены не были.

Примечание 21

Условные обязательства и условные активы

157. По состоянию на отчетную дату каких-либо условных активов или условных обязательств зафиксировано не было.

Примечание 22

События после отчетной даты

158. Отчетной датой для таких финансовых ведомостей ЦМТ является 31 декабря 2014 года. Эти финансовые ведомости были утверждены к опубликованию 31 марта 2015 года — даты, когда они были переданы внешнему ревизору Контролером Организации Объединенных Наций. В период между отчетной датой и датой, когда эти финансовые ведомости были представлены на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, не произошло никаких существенных событий, благоприятных или неблагоприятных, которые бы существенным образом повлияли на суммы, указанные в этих ведомостях.

Примечание 23**Выплаты ex-gratia, списание средств и мошенничество**

159. Каких-либо выплат ex-gratia за финансовый год, закончившийся 31 декабря 2014 года, зарегистрировано не было. В течение финансового года ЦМТ списал нефункционирующее и устаревшее оборудование на сумму 3872 долл. США. В течение финансового года, закончившегося 31 декабря 2014 года, каких-либо случаев мошенничества или предполагаемого мошенничества зафиксировано не было.

Приложение I

Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2014 года в разбивке по операционным фондам (непроверенная)

(В тыс. долл. США)

	Примечание	Общий фонд	Деятельность в области технического сотрудничества	Расходы на вспомогательное обслуживание программ	Оборотные и другие фонды	Выплаты при прекращении службы и после выхода на пенсию	Итого	Перерасчет	31 декабря 2014 года
Активы									
Текущие активы									
Денежные средства и их эквиваленты	6	1 218	6 986	1 145	454	426	10 229	—	10 229
Краткосрочные инвестиции	5	2 362	13 538	2 221	880	825	19 826	—	19 826
Добровольные взносы к получению	7	—	35 761	—	—	—	35 761	—	35 761
Межфондовые операции		(44)	(896)	(48)	(33)	(18)	(1 039)	1 039	—
Прочая дебиторская задолженность	7	18	214	91	46	—	369	—	369
Прочие активы	8	612	1 072	44	2	—	1 730	—	1 730
Общая сумма текущих активов		4 166	56 675	3 453	1 349	1 233	66 876	1 039	67 915
Долгосрочные активы									
Долгосрочные инвестиции	5	2 085	11 951	1 960	777	728	17 501	—	17 501
Добровольные взносы к получению	7	—	47 864	—	—	—	47 864	—	47 864
Основные средства	9	616	38	—	—	—	654	—	654
Нематериальные активы	10	—	655	—	3	—	658	—	658
Общая сумма долгосрочных активов		2 701	60 508	1 960	780	728	66 677	—	66 677
Общая сумма активов		6 867	117 183	5 413	2 129	1 961	133 553	1 039	134 592
Обязательства									
Текущие обязательства									
Кредиторская задолженность	11	2 481	4 841	67	19	—	7 408	1 039	8 447
Платежи, полученные авансом	12	—	12 499	—	—	—	12 499	—	12 499
Обязательства по выплатам работникам	13	735	274	114	—	1 828	2 951	—	2 951

	Примечание	Общий фонд	Деятельность в области тех- нического со- трудничества	Расходы на вспомогательное обслуживание программ	Оборотные и другие фонды	Выплаты при прекраще- нии службы и после выхода на пенсию	Итого	Перерасчет	31 декабря 2014 года
Резервы	14	3	—	—	—	—	3	—	3
Общая сумма текущих обязательств		3 219	17 614	181	19	1 828	22 861	1 039	23 900
Долгосрочные обязательства									
Платежи, полученные авансом	12	—	6 797	—	—	—	6 797	—	6 797
Обязательства по выплатам работникам	13	—	—	—	—	87 321	87 321	—	87 321
Общая сумма долгосрочных обязательств		—	6 797	—	—	87 321	94 118	—	94 118
Общая сумма обязательств		3 219	24 411	181	19	89 149	116 979	1 039	118 018
Чистые активы									
Накопленный профицит/(дефицит)		3 648	87 276	4 151	2 110	(87 188)	9 997	—	9 997
Оперативные резервы		—	5 496	1 081	—	—	6 577	—	6 577
Общая сумма чистых активов		3 648	92 772	5 232	2 110	(87 188)	16 574	—	16 574
Общая сумма обязательств и чистых активов		6 867	117 183	5 413	2 129	1 961	133 553	1 039	134 592

Приложение II

Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, в разбивке по операционным фондам (непроверенная)

(В тыс. долл. США)

	Примечание	Общий фонд	Деятельность в области технического сотрудничества	Расходы на вспомогательное обслуживание программ	Оборотные и другие фонды	Обязательства по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию	Итого	Перерасчет	31 декабря 2014 года
Поступления									
Начисленные взносы	15	40 511	—	—	—	—	40 511	—	40 511
Средства, полученные в рамках межучрежденческих договоренностей	15	—	1 934	—	—	—	1 934	—	1 934
Добровольные взносы	15	2 934	63 075	—	—	—	66 009	—	66 009
Инвестиционный доход	15	44	165	31	13	12	265	—	265
Приносящие доход виды деятельности	15	9	—	—	565	—	574	(32)	542
Прочие разные поступления	15	236	—	5 422	—	405	6 063	(5 750)	313
Общая сумма поступлений		43 734	65 174	5 453	578	417	115 356	(5 782)	109 574
Расходы									
Оклады, надбавки и выплаты работникам	16	31 061	17 454	3 709	52	3 220	55 496	(344)	55 152
Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками	16	901	14 770	10	276	—	15 957	—	15 957
Субсидии и прочие переводы	16	—	1 163	—	—	—	1 163	—	1 163
Предметы снабжения и расходные материалы	16	160	—	—	—	—	160	—	160
Амортизация материальных и нематериальных активов	9, 10	179	34	—	—	—	213	—	213
Поездки	16	335	4 367	—	36	—	4 738	—	4 738
Расходы по обмену валют		120	6 401	5	6	—	6 532	—	6 532
Профессиональная подготовка		—	5 437	—	—	—	5 437	—	5 437
Прочие операционные расходы	16	7 695	9 646	414	203	—	17 958	(5 438)	12 520
Общая сумма расходов		40 451	59 272	4 138	573	3 220	107 654	(5 782)	101 872

Примечание	Общий фонд	Деятельность в области технического сотрудничества	Расходы на вспомогательное обслуживание программ	Оборотные и другие фонды	Обязательства по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию	Итого	Перерасчет	31 декабря 2014 года
Профицит/дефицит за год	3 283	5 902	1 315	5	(2 803)	7 702	—	7 702
Накопленный профицит на 1 января 2014 года	366	81 546	3 110	2 064	(62 530)	24 556	—	24 556
Актuarные прибыли или убытки	—	—	—	—	(21 855)	(21 855)	—	(21 855)
Изменения резервов	—	(126)	(271)	(9)	—	(406)	—	(406)
Межфондовые переводы	—	(44)	(3)	47	—	(0)	—	(0)
Накопленный профицит на 31 декабря 2014 года	3 649	87 278	4 151	2 107	(87 188)	9 997	—	9 997

Приложение III

Ведомость ассигнований за год, закончившийся 31 декабря 2014 года (непроверенная)

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования ^a			Расходы			Свободный от обяза- тельств остаток
	Первоначальные	Изменения	Пересмотренные	Выплаты	Непогашенные обязательства	Итого	
Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле							
Программа деятельности	80 218	(887)	79 331	36 800	559	37 359	41 972

^a Представляет собой первоначальные ассигнования в объеме 80,218 млн. долл. США на двухгодичный период 2014–2015 годов, которые были сокращены до 79,331 млн. долл. США. В своих резолюциях 68/248 А-С и 69/262 Генеральная Ассамблея утвердила финансирование доли Организации Объединенных Наций.

Приложение IV

Отчет о взносах (непроверенный)

(В долл. США)

Донор	Взносы	Корректировка в соответствии с МСУГС	Возмещение	Сумма после корректировки
Взносы натурой				
Фонд недвижимого имущества для международных организаций	—	2 934 145	—	2 934 145
Общая сумма взносов натурой	—	2 934 145	—	2 934 145
Правительство				
Австралия	114 548	(2 986)	(3 692)	107 870
Бельгия — правительство Фландрии	—	—	(64)	(64)
Канада	1 972 269	(1 119 486)	(41 039)	811 744
Китай	500 000	(500 000)	—	—
Дания	2 340 423	2 402 928	—	4 743 351
Финляндия	3 685 124	(3 293 808)	—	391 316
Франция	324 444	(146 125)	(63 685)	114 634
Германия	2 730 729	(62 981)	(18 816)	2 648 932
Индия	49 958	(49 958)	—	—
Ирландия	1 143 583	—	(26 566)	1 117 017
Италия	7 605	—	—	7 605
Япония	55 747	80 230	—	135 977
Корея	641 267	—	—	641 267
Кувейт	248 975	(248 975)	—	—
Намибия	143 962	(68 349)	—	75 613
Нидерланды	1 542 000	(949 799)	—	592 201
Норвегия	2 679 710	3 187 974	—	5 867 684
Постоянное представительство Омана	3 912	—	—	3 912
Палестина	—	641	—	641
Сенегал	—	854 356	—	854 356
Южная Африка	104 825	(104 825)	—	—
Испания	—	—	—	—
Швеция	4 441 200	(4 441 200)	—	—
Государственный секретариат по экономическим вопросам Швейцарии/Расширенная комплексная рамочная программа Швейцария	607 690	451 610	(71 908)	987 392
Швейцария	3 045 739	(1 132 402)	(106 879)	1 806 458
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Министерство по вопросам международного развития	3 539 676	23 048 175	—	26 587 851
Общая сумма взносов правительств	29 923 386	17 905 020	(332 649)	47 495 757

<i>Донор</i>	<i>Взносы</i>	<i>Корректировка в соответствии с МСУГС</i>	<i>Возмещение</i>	<i>Сумма после корректировки</i>
Межведомственные соглашения				
VFB	266 838	—	—	266 838
Центр международных операций в пользу мира — ЮНОПС	1 369 908	(101 801)	—	1 268 107
ZMD	372 537	44 124	(18 063)	398 598
Общая сумма взносов по межведомственным соглашениям	2 009 283	(57 677)	(18 063)	1 933 543
Прочие правительственные организации				
Карибское агентство развития экспорта	23 987	—	—	23 987
Центральноевропейское соглашение о свободной торговле	—	131 414	—	131 414
Центр развития предпринимательства	59 289	141 246	—	200 535
Германское общество по международному сотрудничеству	225 090	25 791	(1 406)	249 476
Европейский союз	9 561 326	577 737	—	10 139 063
Фонд развития исследований, Бразилия	—	—	—	—
Национальный институт политических исследований	—	65 900	—	65 900
Межамериканский банк развития	59 948	(59 948)	—	—
Исламский банк развития	20 000	—	—	20 000
Комплексная совместная программа оказания технической помощи	—	—	—	—
Агентство по взаимоотношениям с частным сектором — Агентство по поощрению экспортной торговли Сент-Люсии	—	—	(731)	(731)
Международная организация франкоязычных стран	8 481	3 560	—	12 041
Катарский банк развития	26 500	—	—	26 500
Инициатива по устойчивой торговле (Фонд IDH)	37 175	185	—	37 360
ПРООН	200 000	—	(123 324)	76 676
ЮНИДО	—	271 739	—	271 739
Агентство Соединенных Штатов по международному развитию	—	1 100 000	—	1 100 000
Всемирный банк	587 506	2 237 554	—	2 825 060
Всемирная торговая организация	314 991	(314 991)	(1 267)	(1 267)
Общая сумма взносов прочих правительственных организаций	11 124 293	4 180 187	(126 727)	15 177 753
Частные пожертвования				
Конфедерация индийской промышленности	20 000	—	—	20 000
Гуманистический институт сотрудничества с развивающимися странами (Hivos)	97 875	119 625	—	217 500
Эквадорская корпорация по развитию экспорта и инвестиций (CORPEI)	156 210	(156 210)	—	—
«ПепсиКо»	114 000	—	—	114 000

<i>Донор</i>	<i>Взносы</i>	<i>Корректировка в соответствии с МСУГС</i>	<i>Возмещение</i>	<i>Сумма после корректировки</i>
Фонд Мо Ибрагима	—	40 000	—	40 000
«Трейдмарк Ист Африка»	10 000	—	—	10 000
Общая сумма частных пожертвований	398 085	3 415	—	401 500
Всего	43 455 047	24 965 090	(477 440)	67 942 697

15-11768 (R) 240815 240815


Просьба отправить на вторичную переработку 